

# UN HIJO DEL SPEAKER MATA A UNO SIN QUERER

## LA VANGUARDIA

Temperatura en Manila

Máxima de ayer, a las 11:40 a. m. 34.0  
Mínima de hoy, a las 6:05 a. m. 23.8

Temperatura en Baguio

A las 2 p. m. de ayer, 22 (71.6)  
A las 6 a. m. de hoy, 15 (59.0)

AÑO XXV. NUM. 51.

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE  
Información Mundial, Local y Servicio de Provincias

MANILA, I. F., LUNES, 2 DE ABRIL, 1934.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de febrero de 1910)

10 PAGINAS—7 CTS.

# GUEVARA LANZA SU ULTIMO ATAQUE

## Los pros tienen derecho a inspectores de eleccion

### EL JUZGADO HA RECONOCIDO AL NUEVO PARTIDO

El Juez Horrilleno adopta la doctrina de la Corte en el caso Ysip

Si siguiendo asimismo la doctrina sentada por la Corte Suprema en el caso de Ysip contra el municipio de Cabaño, cuando se reconoció la división del Partido Nacionalista en Colectivista y Unipersonalista, el Juez Antonio Horrilleno del juzgado de primera instancia de Manila, falló esta mañana el mandamiento solicitado por el Dr. Agatón Ceballos, como presidente del comité provincial del Partido Nacionalista Pro-Independencia, contra la Junta Municipal, concediendo a dicho partido un inspector y un sustituto para cada precinto.

Que el partido nacionalista pro-independencia existe, es un hecho plenamente demostrado en la causa, declara el Juez Horrilleno. "Que este partido nacionalista pro-independencia es una fracción del partido nacionalista consolidado, los hechos probados también demuestran que, con motivo de las opiniones encontradas entre los miembros del partido nacionalista consolidado sobre la aceptación o no aceptación del Bill Hare-Hawes-Cutting, congresos figuras del mismo tomaron parte en la organización del partido nacionalista pro-independencia, siendo actualmente algunos de ellos los dirigentes de este partido. El

### OTRA SOLUCION AL PROBLEMA DEL COCO

El Profesor Gonzaga sugiere se use el aceite como combustible

Una solución parcial para la ruina inminente de la industria cocotera de Filipinas en caso de que se imponga el gravamen de sisa por Estados Unidos se ofrece por el profesor Luis Gonzaga del departamento de química de la Universidad de Filipinas.

El aceite de coco como combustible podría dar inmensos beneficios a la industria", declara el profesor. "En el pasado hemos experimentado con este combustible y hemos llegado a la conclusión de que se puede utilizar en lugar del extranjero, cuyo valor llega a fabulosas sumas todos los años.

"Sin embargo debido al alto precio del aceite de coco, no puede por ahora competir con el combustible del extranjero que cuesta unos 10 centavos por kilo, contra unos 10 el nuestro.

"En caso de que se imponga el gravamen de sisa, el precio del aceite será insignificante, de ahí que confío en que se podrá utilizar con ventaja sobre el que es importado al Archipiélago."

El profesor cree que el uso del combustible de aceite en las fábricas de Filipinas está en auge aun, no obstante la invención de nuevos combustibles modernos. Nuestros barcos, las fábricas eléctricas e industriales todavía utilizan en gran escala el aceite como combustible.

### Las señoritas españolas desean comunicarse con dalagas filipinas

La juventud femenina de España desea comunicarse con la juventud femenina filipina de Filipinas, por medio de correspondencia, sin más finalidad que estrechar los lazos de amistad entre la juventud de dos naciones hermanas de raza," como dice la señorita María Luisa Pons, que encabeza este original movimiento de simpatía filipino-española, y que desea dirigirse a una atenta y amistosa compañía suya. A su vez envía otra carta a las "queridas amigas de Manila," ya enunciado detalladamente la simpática proposición. Dice así la carta:

"Queridas amigas de Manila, ante todo debemos presentarnos; somos un grupo de muchachas filipinas estudiantes del segundo año de Bachillerato en el Instituto de Segunda Enseñanza de Manila, y tenemos el propósito de cambiar correspondencia con jóvenes de Filipinas. No sabemos a quien dirigirlas

### Un policia trata de suicidarse al verse despreciado



Lucino Soriano, un policia de Meisic, y Encarnacion Vargas, una joven con quien ha estado conviviendo. Soriano trató de matarse esta mañana cuando la joven se negó a volver a vivir con él.

### UN INTENTO DE SUICIDIO

Policia de Manila que se dispara un tiro ante una joven que le rechaza

Con un tiro que le atravesó de parte a parte el pecho, se encuentra en el hospital general en grave estado el policia de Meisic, Lucino Soriano, de unos 27 años de edad, que después de subir al apartamento de una mujer con quien convivió por tres años pero que ya no le quiere, y pasar una noche entera en la misma habitación, a pocos pasos de la desafiada que al verle, se apartó de él, trató de suicidarse esta mañana, a las 7, en la calle San Remigio, No. 5, San Juan del Monte.

Soriano, casado y con cuatro hijos, se separó de su esposa hace ya muchos años. Desde hace tres, estuvo conviviendo con Encarnacion Vargas, una ballarina de 19 años. Residían entonces en la calle San Pedro, No. 3, del mismo municipio. Hace dos semanas, por un disgusto que tuvieron, Encarnacion se separó del policia y fue a vivir con su hermana, Angelina, en la calle San Remigio. Frecuentemente, el policia estuvo enviando emisarios a Encarnacion, rogándole que volviera a vivir con él.

### MAYOR ACTIVIDAD EN LAS BOLSAS DE CAMBIO

Después de los cuatro días de fiesta sucesivos en que prácticamente las bolsas de cambio de la capital permanecieron cerradas, esta mañana volvieron a reanudarse las ventas, con mayor actividad. En la Manila Stock Exchange solamente, cambiaron de manos 100,900 acciones en la sesión de esta mañana.

El precio de las acciones de minas, sin embargo, bajo de medio a tres puntos, estando entre ellas la Ambassador, que el miércoles, se cotizaba a 6 centavos por acción y hoy, esta a 5 centavos; la Atok, de 8 a 8 centavos; la Benguet Consolidated, de P26.25 a P26.00; la Big Wedge, de 9 a 8 1/2 centavos; la Gold Creek de P2.40 a P2.30; la Itogon de P4.90 a P4.80.

Resolución que destila la suma de P200.00 para la instalación (Continúa en la última página)

### UN DISPARO ACCIDENTAL EN LEGAZPI

Charles Strauss muere en un baile.-Lucas Paredes, levemente herido

Accidentalmente, según se presume, Lucas Paredes, hijo del Speaker Quintín Paredes, mató a Charles Strauss y resultó herido en un baile dado en la cámara de comercio de Legaspi, Albay, el 1.º de actual, según telegrama recibido del comandante de la constabularia en aquella provincia, capitán Mata, en la jefatura de la constabularia esta mañana. Ningún motivo para una posible agresión se ha descubierto y la constabularia cree que el suceso fué accidental.

El telegrama, dirigido al ayudante de la constabularia, dice:

Legaspi, Albay, 2 de abril.—A la medianoche del día 1.º, un disparo de revolver que se presume accidental, ocurrió en un baile de la cámara de comercio de Legaspi, causando la muerte de Charles Strauss. El ocaso se había acercado a Lucas Paredes y trató de apoderarse del revolver de éste. Durante los esfuerzos que hizo para conseguirlo, el revolver se disparó accidentalmente, tocando primero la bala a Paredes en la segunda falange del dedo mayor de la mano izquierda y yendo a alojarse después en el estómago de Strauss.

(Continúa en la última página)

### EL ALCALDE VETA CUATRO ORDENANZAS

Impuesto su veto, el Presidente Mendoza celebra con el larga conferencia

Una racha de vetos sorprendió a la Junta Municipal esta mañana cuando el alcalde Don Tomas Earnshaw, devolvió, sin su aprobación las varias medidas que los ediles consideraban necesarias, pero que el jefe ejecutivo de la ciudad consideró como medidas que no deben ser aprobadas.

Esta mañana el alcalde tuvo una larga conferencia con el presidente Teofilo Mendoza, de la Junta Municipal. De lo que se trató el alcalde nada dió a la prensa. Se presume que versó la conferencia sobre medidas pendientes y medidas desaprobadas por el alcalde.

Las medidas desaprobadas esta mañana por el alcalde son las siguientes:

Ordenanza que suspende los efectos de las disposiciones de las Ordenanzas Revisadas referentes a la construcción y reparación de casas mixtas y ligeros por un periodo de seis meses, en vista de las razones ya aducidas en su enodus de Diciembre 20, 1933, y de las objeciones del 'Special Housing Committee' y del 'City Beautiful Committee' nombrados por el Gobernador General. (Moción Alíndada)

Resolución que destina la suma de P48.62 para la instalación de una luz eléctrica en la calle Elias Sampaloc, en vista de que según el Tesorero de la Ciudad, el saldo de la J. V. 3032 (31) ya se ha dispuesto para la instalación de ciertas luces eléctricas. (Moción Mendoza)

Resolución que destila la suma de P200.00 para la instalación (Continúa en la última página)

### SALUSTIANO REYES SE GANA UN RADIO GRAMOFONO

Con solamente diez agujas de diferencia en su calculo sometido en el concurso de la casa Erlanger & Gallingier, el Sr. Salustiano Reyes, superintendente de la división de automóviles de la oficina de Obras Públicas, ganó el primer premio de dicho concurso. El Sr. Reyes sometió un calculo de 10,267 agujas mientras el número total de las mismas contenidas en el vaso de escarparate de Erlanger durante el mes de Marzo en la Escocita sumaban un total de 10,277.

El premio concedido al Sr. Reyes consiste en un radio gramofono combinado, modelo 30 RCA.

El gerente de la RCA, Mr. F. A. Houdrick, manifiesta que él está satisfecho del resultado del concurso. Un total de 1,800 personas partieron el 1.º de Marzo hasta el 31 del mismo mes. El recuento de las agujas se hizo ayer por la mañana.

### Conferencia sobre elecciones



El interino secretario Guinto, (en medio), los gobernadores Cailles y Formoso (a su derecha), el gobernador Santos y el representante Diokno (a su izquierda) en un cambio de impresiones hoy sobre posición de las elecciones. (La información va en la última página.)

### GUINTO ASUME LA JEFATURA

Ordena estén en un mismo nivel las banderas americana y filipina

"Mi primera actuación, de carácter general, es la firma de una circular recomendando a todos los burocratas y oficinas bajo el departamento así como a los gobiernos locales, la colocación de la enseña filipina a la misma altura siquiera al lado izquierdo de la bandera americana." Así informó el interino secretario Guinto, del Interior y Trabajo, al asumir hoy, internamente los trabajos y las responsabilidades de jefe departamental en el cargo vacado por dimisión del secretario Sison.

"Mi actuación, en líneas generales—añadió—se guiará hasta el máximo de mis esfuerzos, por los dictados de la ley, la justicia, el derecho y la equidad. Solo así puedo corresponder a la confianza del Jefe Ejecutivo que se ha servido encomendarme la jefatura interina del departamento y que, como es de conocimiento general y publico, tiene por norma de conducta en la alta dirección y administración de los asuntos publicos del país, dichos principios de buen gobierno."

"Abogó—continuo—por la colocación de las banderas americana y filipina a una misma altura y cada cual en un palo propio primero, por que tal está autorizado por la Ley de Banderas, y segundo, por motivos de estética. Personalmente, me parece feo el espectáculo de la

(Continúa en la última página)

### Viajeros que llegaron hoy



El "President Van Buren", que fondeó en el puerto esta mañana, trajo a varios pasajeros, entre los cuales se encuentran los que aparecen en este fotograbado. Arriba, de izquierda a derecha, Miss Betty Marino, Mr. Esmond Parker y Miss Grace Odum. Abajo, Mr. F. Theo. Rogers, administrador del "Free Press", que fue a recibir a Miss Ruth Virginia Lewis.

### Le gusta a usted admirar A Artistas Incomparables de la Pantalla?

Mary DRESSLER - Wallace BEERY

Han ganado primeros premios en América por su actuación sobresaliente en el lienzo.

No deje de verlos en "TUGBOAT" ANNIE" que ahora se está exhibiendo en el IDEAL

### MAÑANA SE VA A DECIDIR LO DE LAS EXTRAS

Hoy se han iniciado unas conferencias de Murphy con Paredes y Recto

La cuestión de la celebración de unas sesiones especiales de la Legislatura será decidida en la conferencia que esta tarde o mañana celebrará de nuevo el gobernador general con los caudillos de la mayoría en la Legislatura, el Speaker Paredes y el Senador Recto. En la conferencia que han tenido esta mañana sobre el particular y que duró más de una hora, el jefe ejecutivo pidió los datos necesarios que justifican la necesidad de convocar las sesiones especiales.

El jefe ejecutivo, después de la conferencia, informó que hasta ahora mantiene una mente abierta sobre la cuestión de la celebración de sesiones especiales de la Legislatura. A este fin, según él, pidió algunos datos de los caudillos de la Legislatura relativos al tiempo que se emplearía en la impresión de batallas, el número de delegados que han de ser elegidos para cada provincia y el tiempo que habría de aquil al 1.º de octubre para llevar a cabo todos estos pasos preliminares.

Se tiene entendido, sin embargo, que a menos que exista una urgente necesidad para la celebración de estas sesiones, el jefe ejecutivo no accederá a la petición de que

(Continúa en la última página)

### UN DENUNCIANTE DE USUREROS, AGREDIDO

Inspector de la Meralco herido de un tiro traidor en la Avenida Rizal

Un atentado contra la vida de Inocentes Peñaflor, de 27 años, a las 11:15 a. m. de ayer en que fué herido traidoramente de un tiro mientras estaba vistándose en el cuarto de su casa en la Avenida Rizal No. 1818 interior, ha ofrecido más un enigma a la policía.



I. Peñaflor.

Se sabe que ayer tarde, un sujeto sobre quien recaen todas las sospechas haber sido el agresor, fué arrestado por los investigadores de la Policía Secreta, pero después de ser sometido a un intenso interrogatorio, se le puso en libertad en vista de que no hay pruebas contra él.

Se ha comprobado que el arrestado posee una pistola de la marca Star, de calibre .32, pero la bala que hirió a Inocentes Peñaflor, según se ha comprobado, pues esta se encontró incrustada en la pared de su casa, es de calibre .38, si bien es también para una pistola automática.

Se ha sabido de una manera definitiva que Inocentes Peñaflor, como inspector de la Meralco, fué el que más ha trabajado en cooperación con la Junta contra la Usura, para aprehender a todos los que se dedicaban a explotar a los empleados (Continúa en la última página)

### VARIOS HOMENAJES AL JUEZ PEDRO CONCEPCION

El Juez Pedro Concepcion, que ha dimisionado su cargo acogidos al retiro, será objeto de varios homenajes por elementos de la judicatura y del foro y por el personal del juzgado de primera instancia de Manila.

Los actuales jueces de Manila, encabezados por el Juez Horrilleno, han acordado obsequiarle con una cena en el Manila Hotel el proximo sábado, 7 de los corrientes, a las 7 p. m. Los miembros del foro y los empleados del juzgado también preparan sus respectivos homenajes, según se ha sabido.

El juzgado de primera instancia de Manila funciona hoy con solo dos jueces de guardia, los Hons. Albert y Sison. El Juez Padilla, que actuará en la sala del Juez Jaramilla, comenzará a celebrar sesiones desde el 9 del actual, según se ha anunciado hoy en el juzgado. Los Jueces Horrilleno y Mapa continúan sin embargo acudiendo a su despacho para atender algunos asuntos no terminados.

### El impuesto al coco traera al pais unos resultados funestos

Además, dice el Comisionado, es inconsecuente aprobar una ley orgánica y luego castigar al país con un gravamen

(De la "Associated Press")

Washington, abril 1.—En visperas de discutirse en el senado el proyecto de ley que establece un impuesto de tres céntimos por libra de aceite de coco, el Comisionado Residente Pedro Guevara, ha expedido una declaración, diciendo que el proyectado impuesto vendría a minar la ley Tydings-McDuffie y destruir la industria cocotera de las islas.

El comisionado Guevara declaró que la medida propuesta produciría dos resultados: primero, minaría la ley Tydings-McDuffie, hoy pendiente de aceptación por los filipinos, por introducir en ella un nuevo convenio en las relaciones filipino-americanas, pues el cambio daría lugar a sacrificios económicos entre los filipinos que ya sobrellevan gravámenes enormes y casi insostenibles; y segundo destruiría la industria cocotera de las islas, por cuanto que, como informa el gobernador Murphy, una cuarta parte total de la población depende para su subsistencia de esta industria.

### MURPHY TENDRA LA INICIATIVA

No hay ningun plan de que las camaras se convoquen a si mismas

No hay actualmente ningun plan formal, ni en proyecto, por parte de los miembros responsables de la Legislatura, de que esta se convoque a sí misma, por propia iniciativa a unas sesiones especiales legislativas. Miembros de responsabilidad de las Camaras legislativas, entre ellos, el representante Diokno, legislata y presidente del Comité de Reglamentos de la Cámara, lo niegan enfáticamente.

Varias razones, a cual mas poderosa, sostienen la negativa. Una de ellas se basa en la misma ley orgánica que faculta expresamente al Jefe Ejecutivo de las Islas para convocar a la Legislatura filipina a sesiones especiales. Se le autoriza de tal modo siempre que lo motiven legislaciones urgentes de carácter general o asuntos tambien premiosos cuya pronta solución debe ser sometida a la acción legislativa.

Otra razon alegada consiste en que, en habiendo verdadera necesidad para una sesión especial, no hay motivo para creer que el actual Jefe Ejecutivo se negará a convocar a la Legislatura a un periodo extraordinario de sesiones. Por otro lado, informan que una legislatura que se convoque a sí misma para celebrar sesión, no significaría sino que esta en guerra abierta o, por lo menos, en honda conflict con el poder ejecutivo, lo cual, sobre ser anómalo, todavía esterilizaría los mejores esfuerzos.

Legislaciones dictadas por la Legislatura bajo tales condiciones merecen ser calificadas como "pork barrel" (Continúa en la última página)

### LA SEÑORA DE QUEZON SE MARCHARA A SHANGHAI

Un nutrido grupo de legisladores y altos funcionarios, encabezados por Da. Aurora Aragón de Quezon, irá dentro de poco a Shanghai según informes para recibir dicha ciudad china al presidente Quezon y miembros de su comision.

Se tiene entendido que la comitiva irá en un vapor "President" hacia mediados de este mes para llegar a tiempo a China a recibir a los misioneros que regresan.

"En primer lugar", declaró el jefe ejecutivo, "no he hecho ninguna declaración semejante y en segundo lugar, el reparto de estos fondos dependerá totalmente del estado financiero del gobierno. El secretario Carmona del departamento de hacienda se halla actualmente estudiando si la situación actual económica del gobierno permite el desembolso de estos fondos."

### Surge un "deadlock" entre Artadi y Borja; Briones va a decidirlo

No obstante el nombramiento de un comité para arreglar el conflicto entre el juez Candelario Borja y el Sr. Jose Artadi candidatos "pros" a senador del undécimo distrito, la cuestión sigue en "deadlock" según informes traídos por el representante Vamenta que llega esta mañana en el "Panay" procedente de Cebu.

Dice tambien el Sr. Vamenta que a menos que el senador Sergio Osmeña sea llamado y sea realmente una necesidad urgente, el presidente del partido pro-independencia no vendrá a Manila por ahora. Para arreglar el conflicto entre Borja y Artadi, se decidió formar una comite presidido por el senador Osmeña, tres miembros nombrados por Borja a saber los representantes Conceon, Ramirez y Casañas, y otros tres nombrados por Artadi que son los representantes Gonzaga y Vamenta y el Sr. Pizarra. Al hacerse la votación sin embargo surgió un "deadlock" para romperlo, se ha decidido que el presidente del Comité tenga la última palabra. El senador Osmeña delega la presidencia al senador Briones y este dentro de poco anunciará su decisión, que según han declarado Borja y Artadi será acordada por ellos, prometiendo además el candidato vencido a trabajar por el triunfante.

Por otra parte el presidente pro-tempore senador Jose A. Clarin candidato anti a la reelección en el undécimo distrito, pensaba venir ya la semana pasada, pero en vista de que el asunto Borja-Artadi todavía se halla sin resolverse, los informes son de que ha aplazado su venida.

El senador Jose Ma. Veloso que ha llegado de Leyte asegura el triunfo de Pastor Salazar para senador y de Bernardo Torres para gobernador. En Cebu según, el representante Vamenta la refida lucha se entabla entre el gobernador Quezon y el representante Ceballos, candidato por el triunfante. La campaña electoral en dicha provincia, es tal que no parece que ya están en visperas de las elecciones. Una cosa jocos que nota el representante Vamenta en Cebu, es (Continúa en la última página)



# AZUCAREROS DEL PAIS CONFIAN EN ROOSEVELT

## MITINGS POR LA RESURRECCION DE LA LIBERTAD

En Manila y provincias se celebran manifestaciones y reuniones

Mientras por una parte se han reanudado los esfuerzos por conseguir unido nacional con respecto a la actuación sobre la ley de independencia, por otra parte, tanto "antis" como "pros", bajo el pretexto de celebrar la repromulgación de la ley, desde el sábado comenzaron su campaña electoral, en forma de mítines.

El speaker Quintín Paredes habló en dos mítines el sábado, uno en Malabón, Rizal, y otro en Cabanatuan, Nueva Ecija.

En este último pueblo, hablaron también el floorleader senador Claro M. Recto, el representante Felipe Buencamino, el candidato a senador del tercer distrito, Ricardo González Lioret, y otros ante una concurrencia que se calcula en 10,000 personas. Anoche el speaker Paredes fue también a Laguna para hablar en un mitin.

Por su parte los "pros" estuvieron también muy activos. En varias partes de Manila celebraron mítines el sábado por la noche y otro más grande anoche en la calle Herosa, Tondo, en que hablaron los representantes Varona y Remigio, el exrepresentante Perfecto y el concejal De la Fuente.

El senador Recto hablando en Cabanatuan, advirtió el peligro de una guerra civil por la actitud de Osrox al no reconocer los derechos ni acatar la decisión de la mayoría.

### Gran manifestación habrá en Zamboanga

(Servicio Telegráfico) Exclusivo a La Vanguardia

Zamboanga, 1.º de abril.—La provincia de Zamboanga celebrará grandiosa y brillantemente la aprobación de la ley de independencia Tydings-McDuffie, mediante una gran manifestación popular que se llevará a cabo el sábado próximo por la tarde.

Prominentes vecinos de Zamboanga, especialmente los funcionarios de la provincia, influyentes vecinos de la ciudad y de los pueblos cercanos, líderes de los bandos "pros" y "antis", tuvieron una reunión al mediodía del jueves de la semana pasada en la oficina del gobernador provincial para discutir la manera de celebrar este grandioso acontecimiento nacional. En la reunión se acordó constituir un comité que se encargará de los distintos detalles de la gran parada.

### Agradecimiento a Roosevelt y al Congreso

Zamboanga, 1.º de abril.—El concejo municipal de esta ciudad en sesión extraordinaria celebrada ayer aprobó unánimemente una resolución de agradecimiento al Presidente Roosevelt y al Congreso de los Estados Unidos por la aprobación de la ley de independencia Tydings-McDuffie.

En relación con la celebración de las elecciones para los delegados a la Asamblea Constituyente, los políticos de Zamboanga, aunque ignoran aun cuantos delegados corresponderán a la provincia, están moviéndose ya y trabajan por sus respectivas candidaturas, mientras hay otros que apoyan las candidaturas de los otros.

Por de pronto ya se oyen los nombres del actual representante Agustín L. Alvarez, los abogados Enrique C. Fernandez, Eduardo Enriquez y Vicente C. Suarez, este último editor del periódico "El Critico" y muy conocido "anti".

El pueblo de Zamboanga ve en el establecimiento del gobierno de la mancomunidad la ocasión de reclamar para ellos el ejercicio de ciertos derechos políticos que pondrán a Zamboanga a la altura de las otras provincias regulares de Luzón y de Visayas. Zamboanga está ansiosa de poder disfrutar del privilegio de elegir directamente a sus representantes tanto en la cámara como en el Senado de Filipinas.

### Tayabas celebra la ley-independista

Tayabas, 1.º de abril.—Una gran parada de antorchas se llevó a cabo aquí anoche por la aprobación de la ley de independencia Tydings-McDuffie. Se calcula que más de seis mil personas se unieron a la manifestación.

En la mañana de ayer hubo un Te Deum en la iglesia católica de este pueblo.

### Camarines también celebra la ley

Daet, Camarines Norte, marzo 28.—La anunciada parada de antorchas de los "pros" de este municipio para celebrar la aprobación del Bill Tydings-McDuffie tendrá lugar definitivamente esta noche y, a juzgar por los preparativos, la manifestación será un resonante acontecimiento político. Después de la parada habrá un miting en la plaza del mercado en que hablarán conocidos y destacados vecinos de esta localidad que no son talmente políticos.

### El consejero Mills, enfermo de tifoidea

Joseph E. Mills, consejero financiero del gobernador general, está aquejado de fiebre tifoidea en vez de dengue, según resultado del análisis de su sangre verificado hace poco. Fue trasladado el sábado pasado del Hospital Español de Santiago al Hospital Sternberg.

Mr. Mills enfermó a principios de la semana pasada y se sospechó al comienzo que estaba aquejado de dengue. El examen, sin embargo, de su sangre resultó positivo de tifoidea. El gobernador general que mucho le aprecia le visita dos veces al día.

## Abandonan su oposicion al plan dejandolo todo en manos del Presidente

Hawes cree que es preferible esperar que este procure que la cuota de Filipinas sea de 1,037,000 toneladas

(De la "Associated Press")

Washington, marzo 31.—Frente a la certidumbre de que el bill Jones-Costigan revisado sobre la limitación del azúcar ha de ser aprobado en toda la semana entrante, se ha abandonado toda oposición filipina a la medida que deja indeterminada la cuota para Filipinas, y que será discutida el lunes.

El ex-senador Harry B. Hawes ha declarado que los intereses filipinos representados por él han decidido retirar su oposición a la medida, dando toda su confianza al Presidente Roosevelt. Esperan que Roosevelt procurara que la cuota filipina sea de 1,037,000 toneladas, como él había sugerido en su plan original.

Los últimos informes son que la cámara probablemente aprobará el lunes el bill, bajo un procedimiento de debate limitado y que el senador actuara también sobre la medida inmediatamente después. Parece que no se celebraran audiencias.

Hawaii y Puerto Rico prosiguen en su oposición al bill, viendo los obstáculos casi insuperables que se presentan a su demanda de cuotas fijas. Contrariados al parecer en sus esfuerzos por querer enmendar el bill, sus representantes llevarán la contienda al Senado.

Rafael Alunan, presidente de la Philippine Sugar Association, saldrá de Washington el lunes o martes con los miembros de la Misión Quezon, de regreso a Manila. Quezon esta restableciéndose de una reciente enfermedad en Nueva York y se le espera de vuelta en Washington el lunes para salir el martes por la costa oeste. La Misión pensaba embarcar en Vancouver el 7 de abril, lo cual les ha holgado tiempo, aunque pudiera estarbor al plan de Quezon de detenerse en Detroit para visitar a George Murphy, hermano del gobernador general de Filipinas.

En el entretanto, en algunos círculos se cree que en ultima hora es posible que se alteren los planes, teniendo en cuenta la importancia que representa para Filipinas la legislación pendiente. Tanto el impuesto propuesto sobre el aceite de coco, como la cuota del azúcar son, a juicio de todos, pasos económicos del mas vital interes para las islas.

Respecto a la situación azucarera, es posible que surja después alguna objeción en la cámara, si en

## Capilla en Santol con el producto del concierto de la Srta. D. Heras

Ayer fué entregado a la Sociedad Antituberculosa de Filipinas el producto del concierto benéfico ofrecido recientemente en el Teatro Metropolitan por la Srta. Dolores Heras. La suma recaudada en dicho concierto asciende a P1,095. Esta cantidad será gastada en la construcción de una capilla en el Sanatorio de Santol.

Con los P1,095, producto del recital de Lolita Heras, la Liga Antituberculosa de Filipinas ha logrado completar los P2,000 necesarios para la erección de la capilla, cuyas obras comenzarán muy pronto. Los dignatarios de la Antituberculosa han declarado que la capilla es una necesidad muy sentida en el Sanatorio de Santol.

La Presidenta Srta. Julia Vargas de Ortigas, agradece, en nombre de los directores de la Sociedad Antituberculosa el espléndido acto caritativo rendido por la Srta. Dolores Heras en beneficio de los miles de tuberculosos confinados en el Sanatorio. Todos y cada uno de los miembros de la Directiva han en-

## "Eskimo"-drama de la vida en el Artico

Las películas de viajes no son ya una rareza en estos tiempos de aventuras expediciones cinematográficas. El fotógrafo del movimiento ha explorado el globo entero y ha exhibido en la pantalla toda clase de parajes. En tales películas se da sin excepción preponderancia al panorama y al medio ambiente; el tema principal es el fenómeno atmosférico en diferentes horas del día o diversas estaciones del año. Y cuandoquiera que se ofrece una acción dramática, aparece como incidental y no siempre esta entretejida con la naturaleza ambiente. En "ESKIMO", nueva película de la Metro-Goldwyn-Mayer, dirigida por W. S. Van Dyke, se ha tratado de hacer precisamente lo contrario. La película se basa en una novela de Peter Freuchen publicada bajo el mismo título.

La expedición realizada con tal fin a la Isla Teller, Alaska, no tuvo por objeto primordial tomar vistas del Artico, sino emplear un ambiente autentico para la representación del drama. La historia de Mala, gran cazador esquimal que se venga del hombre blanco por haber

lisis de su sangre verificado hace poco. Fue trasladado el sábado pasado del Hospital Español de Santiago al Hospital Sternberg. Mr. Mills enfermó a principios de la semana pasada y se sospechó al comienzo que estaba aquejado de dengue. El examen, sin embargo, de su sangre resultó positivo de tifoidea. El gobernador general que mucho le aprecia le visita dos veces al día.

El bloque del azúcar doméstico en la cámara, que pretende contar por lo menos con 200 votos, ha decidido aceptar el bill, y Jones manifiesta que confía en la aprobación de este.

## HOMESEEKERS DE ZAMBALES VANA COTABATO

Han llegado hoy trayendo carabaos e implementos de labranza

Llevando más de 30 carabaos y otros animales domésticos, arretrones, implementos de labranza, y muebles caseros, 57 "homeseekers", procedentes de San Marcelino, Zambales, llegaron esta mañana en la oficina del Trabajo para emigrar a Cotabato con sus respectivas familias.

Los "homeseekers" saldrán de Manila para Cotabato, el próximo jueves, arretrando estos días que quedan, los papeles correspondientes de los lotes que el gobierno les adjudicará.

## PENA MENOR PEDIDA PARA UN ASESINO

Oben desea solo diez años de prisión para el que mató a Lacson en Negros

La pena mínima de diez años y un día de prisión en vez de la de cadena o reclusión perpetua impuesta por el juzgado de primera instancia ha sido pedida ante la Corte Suprema para Gelacio Dequina, el matador del hacendado D. Román L. Lacson, por el abogado Crispin Oben, nombrado defensor de oficial del acusado. El occiso fué asesinado en Talisay, Negros Occidental, el 18 de septiembre de 1933.

El defensor llama la atención de la Corte hacia el alegado móvil del delito, tal como está consignado en la misma decisión del juzgado, o sea que el occiso estuvo reprimiendo al acusado por no tener trabajo con que mantener a su esposa e hijos y que el jefe de policía presentó denuncia contra el citado acusado por morosidad en el pago de la cédula personal a sugerencia del mismo occiso. También reproduce un párrafo de la decisión del Juzgado en parte dice: "También es un hecho probado por la acusación y no dementido por la defensa que el hoy occiso Roman L. Lacson, en su vida, ha estado sosteniendo relaciones ilícitas con la esposa del aquí acusado; y teniendo en cuenta estas circunstancias, no es nada extraño el que dicho acusado abrigara en su pecho intenciones de venganza contra el hoy occiso Roman L. Lacson, y que, para satisfacerla, acometiera a dicho Roman L. Lacson en la mañana de autos."

Oben contiene que la pena impuesta por el juzgado es muy excesiva y cruel. Una persona que mata a dos, a su cónyuge y a otra persona a quienes sorprendió cometiendo adulterio, es castigada solamente con la pena de destierro, dice el defensor. El apelante ha matado a una sola persona, por haber cometido adulterio con la esposa de él; con todo, este matador no va a ser castigado con mero destierro, sino con prisión por más de diez años.

El defensor pidió también que se recomende al Jefe Ejecutivo que exienda al acusado la clemencia ejecutiva reduciendo aun más la pena legal o comutándola con destierro.

## Quinto pide haya elecciones limpias

Que triunfe el victorioso; pero que tengamos unas elecciones limpias. Esta es la recomendación del secretario interino del interior y trabajo Leon G. Quinto a los tesoreros provinciales que tienen la responsabilidad directa en la celebración de las elecciones en provincias.

Inmediatamente antes, durante y algun tiempo después de las votaciones, los tesoreros provinciales tienen en su poder las llaves de las urnas y el secretario Quinto les ha dado instrucciones para que guarden personalmente para que no permitan que dichas llaves caigan en manos de otra persona durante el periodo mencionado, particularmente durante el traslado de las urnas desde el recuento de las balotas.

En su conferencia el sábado con permitir que el forastero se amanece con mujeres esquimales durante su estadía; y por último acaba sin excepción de esta peregrina costumbre hospitalaria.

Cuando se persigue a Mala por el crimen que incoherentemente ha cometido obediendo a la convicción de que el mal debe castigarse, se ve en acción a la Policía Montada del Noroeste, para la cual es muy difícil hacer comprender al esquimal de Alaska el código de justicia del hombre blanco.

Así, pues, dentro del marco de la dramática historia aparecen todos los aspectos de la vida y el ambiente en las heladas inmensidades del norte.

El tesoro provincial Fabella de Misamis, Oriental, el secretario Quinto le dio estas instrucciones, las cuales se enviarán también a todos y cada uno de los tesoreros provinciales.



## Varios prominentes llegan



Pasajeros que llegaron ayer por el "Empress of Japan". De izquierda a derecha: Fung Chu Mann, ex-tesorero provincial de Canton y Kwantong que ha llegado con una comitiva de amigos; la comitiva que viene con Fung Chu Mann; y A. I. Bryan, que viene para trabajar en la oficina local de la "Sun Life Assurance Company".

Abajo en el mismo orden: G. M. Warren, gerente de pasajeros de la Cunard Steamship Lines; Evan Thomas, gerente de la Union Insurance; y L. R. MacGregor, comisionado de comercio de Australia. Estos dos últimos llegaron por el vapor "Nollere".

## El "Empress of Japan" trae un numero total de 260 pasajeros

Trayendo un numero total de 260 pasajeros, 378 sacos de correspondencia y 900 toneladas de cargamento, el "Empress of Japan" de la Canadian Pacific, llegó ayer mañana a esta capital. Saldrá esta tarde, a las 4, en viaje de vuelta a Vancouver via China y Japon.

Entre los pasajeros prominentes que llegaron ayer por el "Empress" estaban: A. I. Bryan, de la "Sun Life Assurance Company" que viene para trabajar en la oficina local de su empresa; W. R. Snyder, de la Manila Electric Company, que vuelve con su familia después de pasar siete meses de licencia en los Estados Unidos; G. M. Warren, gerente general de pasajeros de la Cunard Steamship Lines en un viaje de negocios; S. G. Kirkland, de la Corbin Locks and Hardware Company de Shanghai, en viaje de negocios; G. S. Hynes, de Forbes, Munn and Co., Ltd., que vuelve después de pasar unas vacaciones en Europa con su señora; Miss Dorothy Bernstein y Miss R. L. Towne, que vuelven de un viaje a Shanghai; y Tsutomu Miyako y Fujio Nagano, representantes de la "Japanese Young Men's Association" que vienen a solicitar el apoyo de Filipinas para la participación de Manchukuo en los próximos juegos olímpicos del Extremo Oriente.

El "Empress" también trajo un buen numero de residentes de Hongkong y Shanghai que hacen un viaje de ida y vuelta por esta tarde, y rombiéndose entre estos son: H. J. Lord, residente de Shanghai que viene con su señora; C. M. Square, representante del Extremo Oriente de la Cunard Lines, acompañado de su señora; E. M. Bryden, contador de la firma Lowe, Bingham and Matthews de Hongkong; comandante K. P. Atkinson, oficial del ejército británico destinado en Hongkong, acompañado por Mrs. Atkinson; A. G. Donn, contador auxiliar de la oficina en Hongkong del Mercantile Bank of India; Tang Shih Kin, presidente del Tan Tin Fuk Bank de Hongkong, acompañado por Lam Ming Fan, secretario del Kowloon Motor Bus Company. Estos dos fueron llevados ayer a Baguio por F. C. Hagedorn, vice-presidente de la Norton & Harrison.

La siguiente es la lista completa de los pasajeros que llegaron ayer por el "Empress": Para Manila: Mr. y Mrs. A. I. Bryan, Mr. y Mrs. C. S. Hynes, Mr. y Mrs. W. R. Snyder, Miss B. L. y el niño R. Snyder, Mrs. M. C. Cain, J. W. Dickinson, Mrs. N. Hirsch, Mr. y Mrs. L. Hubbard, Mrs. V. Hubbard, S. Konno, S. Obayashi, S. Kishida, A. J. Okis, S. F. Wittouck, S. G. Kirkland, G. M. Warren, C. E. Carreiro, Mrs. A. J. y Miss J. Hill, Miss D. Bernstein, Capt. K. Kristensen, Lee Kong Pei, T. Miyako, F. Nagano, Miss R. L. Towne, Yao Suning, Yap Yai Hock, Miss A. Billiet, S. A. Barredo, Kwong Ah Sing, Mrs. Lan Kins Sang, C. T. Wano, G. T. Wano y Cho Hang.

Viaje de ida y vuelta de Shanghai y Hongkong: Mrs. C. R. Bancroft, Mrs. S. E. Carroll, Mr. y Mrs. S. J. Buckingham, Mrs. J. W. Dickinson, Mr. y Mrs. H. J. Lard, Mrs. E. M. Square, G. A. Arnold, Com. K. P. y Mrs. Atkinson, Auv Pit Sang, Miss E. M. Bell, Mr. y Mrs. G. Christie, T. L. Chu, R. H. Cole, A. G. Down, C. M. y Mrs. Fung, R. W. Gardner, F. Grose, E. Hansamonn, L. H. Ho, Lam Ming Fan, Mrs. y Miss S. Lee, Miss B. Lee, Miss K. Lee, Lim Pang Man, Lim Kim Chong, Mrs. Mok Kit, Mrs. Ngau Chun, Miss G. Roberts, D. A. Ross, G. Rowan-Hamilton, C. M. Square, Tang Chiu Kin, H. F. y Mrs. Westlake, Hankung Wong, Mrs. Tong Wei C. Wong, Wong Mun, Mrs. Wong Mun, Mr. y Mrs. S. F. Yip, E. M. Bryden.

Un numero de prominentes residentes locales se embarcan esta tarde por el "Empress". Entre ellos están: L. R. MacGregor, comisionado de comercio de Canada y Australia que vuelve a Toronto después de visitar Australia; F. E. Wright, superintendente de transportación de Manila Railroad, que va a Inglaterra de vacaciones; G. Gordon, secretario-tesorero interino de la Philippine Sugar Association que va a Inglaterra; L. E. Lockwood, de la Atlantic Gulf and Pacific Company que va a America de vacaciones, acompañado por su señora; Mrs. W. Stevenson, que va a Inglaterra; Mrs. Benjamín Ohnick, esposa del abogado Ohnick que va a America con sus hijos; Mrs. H. E. Stafford, conocida en los círculos sociales de Manila y Baguio, que viaja a Europa; y R. E. Shaw, gerente del National City Bank que vuelve a Nueva York acompañado por su señora y su hijo.

La siguiente es la lista de los pasajeros de Manila que se embarcan esta tarde: Para Hongkong: Srta. C. Zaragoza, J. Zaragoza, Sr. R. C. Laraco y sra. con sus 3 hijos, Sr. L. C. Unjeng y sra., F. C. Visco, F. Cayumano, Sr. J. F. Castro y sra. Felix Mabanta, R. Mabanta, Jr., R. Mabanta, F. Mabanta, Lau Sit Kwan, Lau Kit Sang, Chin See y familia. Srta. F. Tulod, Mr. y Mrs. G. Litton y familia, S. Yasuda, T. J. Larbin, Mrs. L. D. Skidmore, Mr. y Mrs. H. Davis, niños D. Davis, H. Davis, R. Davis.

Para Shanghai: R. Holden, Mr. y Mrs. C. Carter, Mr. y Mrs. G. H. Christie, Miss K. Mitchell, E. K. Hsu, A. L. Rae, Miss T. M. Westling, J. H. Creed, M. Westling, Miss B. G. Fagart, Mrs. M. B. Fagart, Mrs. C. O. Jenkins, Mrs. T. E. Hixson, Mrs. L. Rifkin, Mrs. F. J. Musser, Mrs. C. G. Musser, Mrs. C. G. Hill, niño J. Hill, Mrs. R. W. Muñoz, Mrs. A. L. Coates, Mrs. R. W. Earley, Mrs. E. R. Thacker, Mrs. E. H. Wootan, Mrs. M. M. Gildow, Mrs. G. P. Grabenstein, Mrs. J. Rodman, Mrs. A. Harkevich, Mrs. E. S. Gibbons, J. Dizon, Mrs. J. Arastria, D. Ortega, Miss T. Sekl.

Para Kobe: R. McKenzie, M. de Leon, P. Rodrigo, E. Marcelo, Srta. M. Marcelo, Srta. V. Marcelo, Srta. M. C. Kamantigue, Srta. C. Castañeda, Sr. R. Monzon, Srta. B. Dominguez, Rev. G. Monzon, M. Tiosejo, P. Monzon, A. A. Jose, Srta. D. Azular, F. Javila.

Para Yokohama: Mrs. J. H. Thach, N. Linley, Mrs. C. C. Hartman, niño C. Hartman, Miss N. Hartman, Mrs. F. A. Packer, niño F. R. Packer, niño D. Packer, Mrs. F. L. Robbins, Mrs. J. F. Hines, Mrs. J. C. Wyeth.

El matute se descubrió en Zamboanga, a bordo del vapor "Bohol"

(Servicio Telegráfico) Exclusivo a La Vanguardia Zamboanga, 1.º de abril.—Un grueso contrabando de dinamita fué descubierto aquí por los agentes de la Aduana el jueves pasado. El contrabando venía a bordo del vapor "Bohol" que llegó aquí el jueves por la tarde procedente de Cebu. El contrabando consistía en 40 cartuchos de dinamita escondidos en dos canastos llenos de manga.

El contrabando fué descubierto por los agentes en el momento mismo en que tres personas que habían salido al encuentro del vapor "Bohol" iban a llevarse los dos canastos de manga.

Aparentemente los explosivos iban destinados para la pesca, pero las autoridades continúan investigando al asunto para comprobar de manera satisfactoria para que fines se destinaban los explosivos. Hay sin embargo, el convencimiento de que los 40 cartuchos de dinamita no iban destinados para algún fin subversivo pues en Zamboanga no existen aun afortunadamente agrupaciones radicales que pueden tener proyectos contrarios a la seguridad.

El corresponsal del TVT llegó a enterares, que desde mucho antes de la llegada del contrabando ya las autoridades de la Aduana habían recibido informe de que ciertos residentes de Zamboanga se habían combinado con algunos miembros de la tripulación del "Bohol" para traer aquí explosivos. Debido a

## CLASIFICACION E INSPECCION DEL TABACO

Texto de un proyecto de ley recibido por el jefe ejecutivo

El gobernador general Frank Murphy, acaba de recibir el texto de un proyecto de ley recientemente presentado en la cámara de representantes de Estados Unidos, con el fin de obtener una clasificación de tabaco del país. El proyecto de ley también tiende a mantener una inspección oficial del servicio de tabaco.

Según la medida propuesta, esta clasificación y la valoración de tabaco es susceptible de especulación, manipulación y fluctuación irrazonable de los precios en el mercado y que son perjudiciales para las personas que se dedican al comercio entre los estados y con el extranjero.

El secretario de comercio autorizado a investigar la clasificación, el empaque, el acondicionamiento, de tiempo en tiempo, el establecimiento de grados de tabaco con respecto a tipo, grado, condición, condición u otra característica que sea determinada.

Después de una oportunidad concedida para la vista, el secretario podrá rehusar la inspección de tabaco por un periodo que no exceda de un año a cualquiera persona que sea hallada culpable por infringir cualquiera de las provisions de la ley. Si se prueba su culpabilidad, la persona pagará una multa no mayor de 1,000, o sufrirá prisión de no más de un año, o ambas penas a la vez.

Copias del proyecto de ley fueron expedidas por J. R. Wilson, secretario de la cámara de comercio americana, a todos los miembros de dicha cámara de la localidad.

## El Juzgado Ha...

(Continuación de la página 1) hecho de que hombres que no pertenecían al partido nacionalista consolidado hayan contribuido al cumplimiento de dicho nuevo partido, que la formación del mismo ha tenido lugar bajo los auspicios de otra organización puramente criminal sin color político, no despoja al partido nacionalista pro-independencia de su carácter político y arguye de que el mismo no sea una fracción del partido nacionalista consolidado, toda vez que está demostrando por las pruebas que pertenecieron al partido nacionalista consolidado, tomaron parte activa en la formación del partido nacionalista pro-independencia y son actualmente los dirigentes del mismo.

En conclusión el Juez Horrión decreta lo siguiente: "Se está por lo tanto, en la presente causa en el mismo caso del partido nacionalista consolidado, el partido nacionalista colectivo. El Juzgado, por tanto, siguiendo la doctrina sentada por nuestra honorable Corte Suprema en la causa de Bonifacio Ysip, solicitante vs. Municipio de Cabiao, recurrido, falla esta causa ordenando a la Junta Municipal de Manila que se reúna en sesión en o antes del día 12 de abril y que, una vez reunida, nombre para todos y cada uno de los precintos electorales de la ciudad de Manila un inspector y un sustituto inspector de elección que representen al partido pro-independencia, declarando sin efecto el nombramiento hecho a favor de uno de los dos inspectores de elección y un sustituto para todos y cada uno de los precintos electorales de la ciudad de Manila, a petición del partido nacionalista pro-independencia. No se hace ningún pronunciamiento en cuanto a las costas".

La otra petición de mandamiento promovida por los demócratas "pro-contra" la Junta Municipal pidiendo a su vez inspectores de elección para ellos, se verá ante el Juez Substanciado, en el Juzgado de primera instancia de Manila, el 9 del actual. Este recurso fué promovido por el abogado Gregorio Perfecto.

tales informes se ha redobladó la vigilancia en el pantalan". Los tres individuos cogidos por los agentes de la Aduana ya están acusados ante el juzgado de por esta cabezera, habiendo sido denunciados por posesión ilegal de explosivos.

Quereellido por hurto Pedro Dominga, encargado de la bodega de hilos de la Wise & Co, ha sido hoy quereellido por el fiscal Albert por hurto cualificado que envuelve la cantidad de P4,203.65.

En la quereella se alega que Dominga estuvo hurtando cajas de hilos durante los meses de agosto a diciembre de 1933 y que la cantidad sustraída monta a P4,203.65.

Para Vancouver: G. G. Gordon, F. C. Wright, Mr. J. Reynolds, L. R. MacGregor, Mr. y Mrs. R. B. Lockwood, niño R. B. Lockwood, Mrs. W. Stevenson, Mrs. B. Ohnick, Miss B. L. Ohnick, niño B. Ohnick, V. M. Ohnick, Mrs. H. E. Stafford, Mr. y Mrs. R. E. Shaw, Mrs. S. E. Carroll, Mr. y Mrs. G. A. Clegg, niño D. Clegg, Miss P. Clegg, Mrs. J. W. Dickinson, Srta. A. Ruiz, Srta. P. Perez, Srta. G. Soriano, E. P. Ofemaria, A. Cabusora.

Para Manila: Mr. y Mrs. A. I. Bryan, Mr. y Mrs. C. S. Hynes, Mr. y Mrs. W. R. Snyder, Miss B. L. y el niño R. Snyder, Mrs. M. C. Cain, J. W. Dickinson, Mrs. N. Hirsch, Mr. y Mrs. L. Hubbard, Mrs. V. Hubbard, S. Konno, S. Obayashi, S. Kishida, A. J. Okis, S. F. Wittouck, S. G. Kirkland, G. M. Warren, C. E. Carreiro, Mrs. A. J. y Miss J. Hill, Miss D. Bernstein, Capt. K. Kristensen, Lee Kong Pei, T. Miyako, F. Nagano, Miss R. L. Towne, Yao Suning, Yap Yai Hock, Miss A. Billiet, S. A. Barredo, Kwong Ah Sing, Mrs. Lan Kins Sang, C. T. Wano, G. T. Wano y Cho Hang.

Para Shanghai: R. Holden, Mr. y Mrs. C. Carter, Mr. y Mrs. G. H. Christie, Miss K. Mitchell, E. K. Hsu, A. L. Rae, Miss T. M. Westling, J. H. Creed, M. Westling, Miss B. G. Fagart, Mrs. M. B. Fagart, Mrs. C. O. Jenkins, Mrs. T. E. Hixson, Mrs. L. Rifkin, Mrs. F. J. Musser, Mrs. C. G. Musser, Mrs. C. G. Hill, niño J. Hill, Mrs. R. W. Muñoz, Mrs. A. L. Coates, Mrs. R. W. Earley, Mrs. E. R. Thacker, Mrs. E. H. Wootan, Mrs. M. M. Gildow, Mrs. G. P. Grabenstein, Mrs. J. Rodman, Mrs. A. Harkevich, Mrs. E. S. Gibbons, J. Dizon, Mrs. J. Arastria, D. Ortega, Miss T. Sekl.

Para Kobe: R. McKenzie, M. de Leon, P. Rodrigo, E. Marcelo, Srta. M. Marcelo, Srta. V. Marcelo, Srta. M. C. Kamantigue, Srta. C. Castañeda, Sr. R. Monzon, Srta. B. Dominguez, Rev. G. Monzon, M. Tiosejo, P. Monzon, A. A. Jose, Srta. D. Azular, F. Javila.

Para Yokohama: Mrs. J. H. Thach, N. Linley, Mrs. C. C. Hartman, niño C. Hartman, Miss N. Hartman, Mrs. F. A. Packer, niño F. R. Packer, niño D. Packer, Mrs. F. L. Robbins, Mrs. J. F. Hines, Mrs. J. C. Wyeth.

I hereby certify that the foregoing is a true and exact account of the ASSETS AND LIABILITIES of the above corporation as of the 5th day of March, 1934. LORENZO U. LIM, Treasurer.

Subscribed and sworn to before me, the undersigned Notary Public, on this 5th day of March, 1934, in Manila, P. I. affiant exhibiting his cedula No. F-7195 issued at Manila, P. I. on January 9, 1934. ANTONIO A. GONZALEZ, Notary Public.

STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES OF THE Northern Gold Beach Sand And Gravel Co., Inc.	
Incorporated under the laws of the Philippine Islands, and located at 456 Dasmariñas, Binondo, Manila, P. I.	
AUTHORIZED CAPITAL STOCK P5,000.00	
ASSETS	LIABILITIES
CURRENT ASSETS	CAPITAL PAID-UP. P1,250.00
Cash on Hand . . . P1,250.00	
TOTAL . . . P1,250.00	TOTAL . . . P1,250.00
I hereby certify that the foregoing is a true and exact account of the ASSETS AND LIABILITIES of the above corporation as of the 5th day of March, 1934.	
Subscribed and sworn to before me, the undersigned Notary Public, on this 5th day of March, 1934, in Manila, P. I. affiant exhibiting his cedula No. F-7195 issued at Manila, P. I. on January 9, 1934.	
ANTONIO A. GONZALEZ, Notary Public.	
Doe No. 142, Page No. 38, Book No. 1, Series of 1934. My Commission expires on December 31, 1934.	
(Published by order of the Director, Bureau of Commerce in accordance with Act No. 2792)	



# Por el FOMENTO de la Industria y Comercio FILIPINOS

## FILIPINOS EN AMERICA PIDEN COOPERACION

Relaciones comerciales mas estrechas despues de la independencia

La aproximación de la independencia de Filipinas, ha hecho que la colonia filipina de la costa del Pacifico de los Estados Unidos, se movilizase para estrechar más los lazos del comercio filipino con los comerciantes de la costa del Pacifico. De este movimiento patriótico informo G. T. Peabody, de la Mindanao Pacific Corporation, Ltd., de Los Angeles, California, en una comunicación dirigida a la oficina de comercio.

La cooperación de la oficina de comercio de Filipinas es pedida por Peabody.

La carta va a continuación:

"Oficina de Comercio, Manila, I. F.

"Señores:

"Comoquiera que no existe ningún agente comercial del gobierno filipino en la Costa del Pacifico, la colonia filipina de la localidad cree que debe comenzar algún movimiento a fin de estrechar más las relaciones entre el comercio filipino y los comerciantes de esta costa. Por esta razón están actualmente organizando un grupo que mantendrá una oficina donde se podrá obtener información general comercial, por las casas que deseen establecer contacto en las Islas como también al establecer semejantes relaciones cuando necesiten.

"En su opinión, la aproximación de la independencia hace que este trabajo sea más que nunca esencial para el bienestar futuro de las Islas. También creo que esto es verdad, especialmente con respecto al desenvolvimiento de un mercado sobre una base equitativa, después de la otorgación de la independencia y el cierre del mercado del libre comercio con los Estados Unidos.

"Me piden que preste mi ayuda y consejo. Mi primera sugerencia es que pidan la cooperación completa de la oficina de comercio, que sigan todas las sugerencias y consejos que esta crea conveniente adelantar y usen todas las facilidades de la oficina al establecer relaciones. También deben de estar dispuestos y desearos de contestar cualquiera pregunta que pueda venir de la oficina con respecto al mercado americano. Deben estudiar y conocer los productos filipinos y la manera más económica y atrayente de importar los mismos para el mercado americano.

"El Sr. Amado Dino de Sorsogon, uno de los más conspicuos miembros de la colonia local es el que encabeza este movimiento. Sugiero que se pongan en contacto con él. Próximamente le haré llegar una lista de los fabricantes, importadores y exportadores de los varios productos, tanto naturales como fabricados que cada uno lleva o produce. Por otra parte, ellos, sin duda, pueden sugerir de tiempo

## El aprovechamiento de gomas viejas para tacones, una nueva industria



Parte del publico que escucho la conferencia del Sr. Sampedro, en la Adamson School of Industrial Chemistry, recientemente. En el centro de la primera fila, estan el director de la institución, el Sr. Sampedro, y el Sr. Antonio.

## Conferencia del Presidente Miranda Sampedro ante alumnos

Una nueva industria para Filipinas, significa una invención española que aprovecha las gomas viejas e inservibles de automóviles, para convertirlos en tacones y suelas de zapatos, sin necesidad de un gran capital para comenzar. Este fue el tema de una conferencia dada recientemente por Don Paulino Miranda Sampedro, presidente general de la Asociación de Fabricantes de Aguas Gaseosas de Filipinas, ante los alumnos de la Adamson School of Industrial Chemistry.

Otro de los puntos importantes de la conferencia trata de la importación de algunos artículos que fácilmente se pueden producir en el país, y que apesar de varios experimentos halagueños verificados, aun continúan importando.

A continuación va el discurso íntegro del Sr. Sampedro: "Ante todo, amigos míos, debo expresar la gran satisfacción que en esta ocasión experimento de poder dirigirlas la palabra para hablarles, en breves frases, de lo que se entiende por desarrollo industrial.

"Disertare acerca del mismo desentimiento nuevos productos que pueden hallar un mercado aquí y que será productivo para el comercio de las Islas. La dirección del Sr. Dino es, 225 I. W. Hellman, Bld. Los Angeles, California.

"Creo que esto es una oportunidad excepcional para la oficina de comercio de aprovecharse de este movimiento patriótico de parte de los filipinos de este país que desean de valor inestimable para las Islas en los años venideros."

de el punto de vista práctico puesto que, como sabemos, las teorías en materias comerciales e industriales, como ciencias experimentales que son, se han de basar, precisamente, en la fuente de la experiencia. "No esperen Uds., oír de mis labios, nada absolutamente nuevo en cuestiones de didáctica comercial, ofera esta que corresponde a los tratadistas que se han especializado en este ramo. Soy, sencillamente, un humilde hombre de negocios que hoy viene a hablarlos como quien hablase a un amigo, para manifestarle lo siguiente: más años de experiencia en este ramo de la actividad comercial me han demostrado esto y te ofrezco un camino que puede ser de gran utilidad si lo aprovechas.

"Las crisis económicas que de tiempo en tiempo dejan sentir sus perniciosos efectos, sirven de eficaz estímulo nacional para que gobernantes y economistas ainen sus esfuerzos buscando y explotando los propios recursos, nacionales para sustituir en lo posible a muchos productos importados, fomentando la producción y consumo de otros que hoy día se encuentran agotando y estableciendo nuevas industrias.

"Algo se ha hecho aquí en este sentido, pero hemos de reconocer que queda mucho por hacer todavía no obstante los esfuerzos, dignos de toda alabanza, que están llevando a cabo los funcionarios del Buró de Comercio e Industria que están tratando de encorzar, por prácticos y felices resultados, a agricultores, comerciantes e industriales.

"Entre los numerosos y variados artículos que importamos se destacan algunos que son de relativa fácil sustitución, pues la fertilidad de nuestro suelo se presta para producirlos en grandes cantidades y a bajo costo. El cultivo de algodón, pongo por ejemplo, no pasa hasta ahora de algunas pruebas experimentales si bien es verdad que los resultados obtenidos son verdaderamente halagueños. Su producción en gran escala debería de merecer más atención si se quiere eliminar o al menos reducir el valor de la importación de este producto que alcanza a la respetable suma de P33,523,243.00 el año 1932 según las estadísticas.

"Siguen en importancia la importación de hierros, aceros y sus manufacturas valoradas en P19,977,574.00; petróleo mineral P13,718,021.00; carnes, productos lácteos, etc. P8,128,254.00; papel y sus derivados P5,529,333.00; tabacos y sus manufacturas P5,386,142.00; harina de trigo P4,903,878.00; mercedendo también especial mención el pescado fresco y en conserva que se importa por un valor de P1,837,970.00, no obstante el hecho de que disponemos aquí de ricos viveros naturales donde abundan especies de las más sabrosas y de gran valor nutritivo y en ciertas épocas del año hay tal exceso de pesca que tiene que tirarse parte por no contar con fabricas de conservas, (con excepción de una que acaba de instalarse en Bulacan), que puedan ofrecer al mercado consumidor pescados en conserva técnicamente preparados, iguales o parecidos a los que diariamente consumimos de procedencia americana, europea o japonesa.

"Otra de las partidas que alcanzan a fabulosas sumas es la de productos químicos donde también se impone un verdadero esfuerzo para tratar de hallar sustitutos o buscarlos en las islas, como se ha hecho con el cemento que hoy día se produce de tan excelente calidad como el importado y a un precio razonable. La industria del cemento ha sido desarrollado con tanto acierto que actualmente no hay necesidad de pedirlo del extranjero y esto ha hecho que la producción de cemento que antes se iba anualmente fuera de Filipinas hoy se queda aquí dando impulso al país.

"No quiero cansarlos con más datos estadísticos y ahora pasare a hablar de una nueva industria, desconocida aun en Filipinas, y que bien explotada, esta llamada a ser una de las más progresivas. "Me refiero a las gomas inservibles procedentes de los neumáticos de automóviles, lo que vulgarmente conocemos por gomas inte-

## Elogio a la concesión de créditos agrícolas

La oficina de comercio ayudará en la venta de los productos depositados en las bodegas que se establecieron en provincias, a fin de que los agricultores filipinos puedan obtener mejor precio para sus productos. Esto es lo que dice en un editorial el "Philippine Journal of Commerce", el órgano de la oficina de comercio en su último número.

El editorial encomia el establecimiento de las bodegas en provincias y la concesión de créditos bancarios a los pequeños agricultores de las Islas.

"Esta ayuda al pequeño agricultor constituye otro paso hacia adelante en el presente movimiento de mejorar las condiciones de nuestros habitantes que se dedican a la agricultura", dice en parte. "Esta genérica está igualmente necesitada de facilidades de crédito lo mismo que los grandes plantadores que han tenido la fortuna de haber podido conseguir semejante ayuda desde antes de los bancos. El empréstito que pueden tomar del banco les pondrá en situación de sufragar sus gastos, pagar sus impuestos en de-

teriores y exteriores que, especialmente en España, constituyen ahora la base de una industria floreciente y de pingües rendimientos. "Merced a un juego de maquinarias de invento español, para la fabricación de suelas y tacones de goma hechos con desperdicios de gomas viejas de automóviles, quedan transformados mecánicamente en artículos nuevos y de primera calidad.

"Es decir, que gomas y demas artículos derivados de las mismas, que hayan sido puestos fuera de servi-

## LA PRODUCCION DE MANI SE PUEDE DUPLICAR

Este producto tiene usos diversos y encuentra mucha demanda

Aunque Filipinas tiene 7,000 hectáreas cultivadas aproximadamente de cacahute o "mani", esta extensión de terreno puede duplicarse sin temor de que haya exceso de producción, dice Toribio Vilar, agrónomo de la oficina de fiteotecnía, hablando de la industria del cacahute en las Islas.

El cacahute tiene muy variados usos. Principalmente se usa como alimento. También se venden cacahutes tostados, cocidos, mantecilla de cacahute y aceite para la mesa. También sirve para alimento de los animales.

El cacahute rápidamente se convirtió en un producto de importancia comercial en Filipinas y debido a sus usos muy variados tiene gran perspectiva.

De 1921 a 1925, los productos importados a Filipinas fabricados con cacahute asciende a la suma de P788,893.8, y mas despues, entre 1926 y 1930 esta cantidad aumento a P801,046.6.

El suelo y las condiciones climatológicas de Filipinas están bien adaptadas para el cultivo de esta planta. La planta se halla bien distribuida en las Islas. La provincia de Pangasinan, encabeza en la cantidad de producción, seguida de Ilocos Norte y de las provincias que cultivan también gran extensión de cacahute son Isabela, Leyte, Camarines Sur, Ilocos Sur, Cagayan, Nueva Ecija y Lanao. Dos tercias partes aproximadamente, del cacahute que se produce en Filipinas proceden de estas provincias.

La producción de cacahute en Filipinas en el año que termino el 31 de junio de 1930, ascendió a 4,249,090 kilogramos, valorado en P616,170. Este calculo se basa, a razón de 14 centimos por kilogramo. Además del mercado de Filipinas, también existe una posibilidad de mercado en gran escala en los Estados Unidos, puesto que ese país importa anualmente grandes cantidades de cacahute.

Hay muchas variedades de cacahute. De las doce mejores variedades que producen 600 kilogramos o mas son las de San Mateo, española, Vigan Lupog, San Jose No. 3, Tennessee Red y Zambales, según el resultado de una investigación verificada por la oficina de fiteotecnía.

Los desperdicios de gomas viejas, pueden ser nuevamente utilizados mediante un facil proceso de manufactura quedando exactamente como nuevos en forma de suelas y tacones para zapatos, almohadillas para maquinas de escribir, gomas de goma y mil usos mas. "Las ventajas de la explotación de esta nueva industria se comprenden en el acto teniendo en cuenta que la maquinaria que la casa Roca y Guix de Barcelona, puede proporcionar a los interesados, es de costo muy reducido; ocupa muy poco lugar y hacen falta solamente unos tres operarios para

## Acciones azucareras muy solicitadas se ofrecen a precios bastante bajos

Se cree que una mala impresión en el extranjero por noticias recientes se disipara pronto

Situación general—Las noticias recibidas sobre la situación política del país, triste es decirlo, han causado mala impresión por el primer momento, mas que aquí, en el extranjero, habiéndose recibido ordenes telegraficas para liquidar acciones, confiemos que este temor vaya desapareciendo, pues no creemos haya motivo para tanto.

Las acciones azucareras, que hace poco eran muy solicitadas, son ahora ofrecidas a precios relativamente bajos, sin compradores.

Acciones del Banco de las Islas Filipinas—Un lote ha cambiado de manos a P90.00 con mas vendedores a dicho precio.

Hongkong & Shanghai Banking Corporation—Cambian de manos \$1,800 y mas.

Union Insurance Society of Canton—Ventas \$567.

Central Azucarera La Carlota—Se han hecho ventas P150.00 la acción, con vendedores ahora a P140.00.

China Banking Corporation—De su memoria anual correspondiente al ejercicio de 1933 tomamos las siguientes cifras por considerar las de interes. Durante el último año sus recursos han aumentado de P21,924,795.25 a P24,768,590.33 el importe del surplus y reservas ha subido de P665,064.83 a P1,082,277.61 o sea un aumento de P387,212.98.

Despues de pagar P4% dividiendo por el año 1933 quedan todavía P652,379.97 en utilidades sin repartir o sea P47,102.46 mas que en 31 de Diciembre 1932. Sus depósitos han aumentado de P10,476,302.79 a P13,617,540.33—Dicha cifra pudo haber sido mucho mayor de no haberse limitado a P10,000 por cada cuenta de ahorros.

Las últimas ventas de acciones se realizaron P47.00 la acción con mas compradores a dicho precio.

Benguet Consolidated Mining Co.—Los ingresos totales durante el año 1933 han ascendido P8,777,265.67 y los gastos P8,710.61 dejando una utilidad líquida de P6,163,555.06. El importe de los dividendos pagados durante el año 1933 ha sido P2.30 por acción o sea P4,600,000 en concepto de dividendo acumulado.

Compradores P26.25 y vendedores P26.75.

Balaton Mining Co.—De su memoria anual del año 1933 tomamos las cifras siguientes: Sus ingresos han ascendido P6,880,673.96 y sus desembolsos P2,245,996.09 dejando una utilidad de P4,634,677.87—Ha pagado a sus accionistas P2.00 por acción o sea P3,600,000; el capital de la corporación quedo aumentado de P1,000,000 a P2,000,000 en concepto de dividendo acumulado.

Compradores P26.00. Vendedores P26.50.

Acciones Mineras—Poco ha sido el movimiento habido esta ultima quincena, habiéndose realizado a los precios siguientes.

Antamok Gold Field—De P0.52 a P0.55.

Baguio Gold—De P0.29 a P0.33.

Big Wedge—De P0.74 a P0.10.

Gold River—De P0.26 a P0.30.

Ypo—De P2.65 a P2.75.

Ytongon—De P4.90 a P4.80.

Suyoc—De P0.50 a P0.58.

Abaca—Grados D se cotiza a P2.20 y P2.27.

Copras—Buen corriente P3.20 y resecado P3.00 los 100 kilos.

Azúcar—P6.65 el pico.

Cambios—Pesetas 137 — Francos 7.50—Hongkong 79—Japon 60%—L. E. en España 37.40—L. E. en Nueva York \$5.10 equivalente P10.32.

## EL COMERCIO EXTERIOR FUE MAYOR EN 1933

Resumen de la situación comercial durante el año pasado

El valor del comercio de Filipinas con el exterior durante el año de 1933 ascendió a P361,014,465, que es 3.3 por ciento mayor que la suma del año anterior. Es aun un poco mejor que el comercio del extranjero del año 1922 cuando se sintió la depresión comercial en las Islas, debido a la post-guerra. El año pasado, de 1933, también hubo gran comercio local. Durante los primeros 11 meses del año, la venta total del país ascendió a P491,881,000 comparado con P487,009,000 durante el periodo correspondiente del año anterior, o sea un aumento de P5,000,000. Se cree que el comercio del último mes de diciembre sea igual que el del año pasado, cuya suma ascendió a P79,915,000. Esto es lo que dice la oficina de comercio, en un resumen de la situación comercial del año pasado.

Otros factores favorables que se notaron el año pasado fueron el aumento de la circulación monetaria, el mejoramiento de la posición financiera del gobierno insular; el aumento de depósitos en el banco; la mejora gradual en la posición de cambios de las varias monedas importantes en relación con el peso filipino; y el aumento de actividades de las nuevas corporaciones mineras recientemente formadas en el país.

El año pasado también se registraron varias condiciones desfavorables, siendo algunas, el nivel bajo a que llegaron algunos de los principales productos del país, como la copra, el aceite de coco y el tabaco en rama; el desempleo y el tipo de jornal mas bajo que en los años anteriores; y la menor actividad en el ramo de construcciones de edificios.

Ytongon—De P4.90 a P4.80.

Suyoc—De P0.50 a P0.58.

Abaca—Grados D se cotiza a P2.20 y P2.27.

Copras—Buen corriente P3.20 y resecado P3.00 los 100 kilos.

Azúcar—P6.65 el pico.

Cambios—Pesetas 137 — Francos 7.50—Hongkong 79—Japon 60%—L. E. en España 37.40—L. E. en Nueva York \$5.10 equivalente P10.32.

Sus apuros de última hora cuando le cogen desprevenido

### Sus Visitas

...puede Vd. resolver el problema como hacen otros muchos: provease del famoso

## COCKTAIL LINTIK

Siempre listo para ser servido en cualquier momento.

De venta en todos los principales Almacenes de Comestibles

### LA TONDEÑA, Inc.

Palanca Building, Barraca, esquina Urbiztondo.

## LA URBANA

(Sociedad Mútua de Construcción y Préstamos)

MANILA

Operaciones Hipotecarias a largo plazo sobre Fincas Urbanas

Facilidades para la Construcción de Edificios

Emitimos Acciones reintegrables con DIVIDENDO FIJO DE 6% ANUAL PAGADERO MENSUALMENTE EN SU PROPORCION.

Teléfono 2-18-55 P. O. Box 138

Paterno Building Calle Helios

ENRIQUE CARRION ENRIQUE VAZQUEZ-PRADA  
Presidente Gerente

### LOCION E-A-E-N-O ARAMBULO

Fortifica y restaura el cabello, quita las caspa, evita la caída del cabello y la calvicie. MANERA DE USAR—Véase el prospecto. SE SUPLICA A LOS MEDICOS PRESCRIBAN LOS ESPECIFICOS ARAMBULO.

BOTICA INSULAR  
No. 1 Quesada—Box 976—Tel. 4-82-00  
PRODUCTO FILIPINO.  
MANILA, I. F.

## DISCOS PERFECTOS

Nuevas Remesas P1.00 uno

YOU'RE GETTING TO BE A HABIT WITH ME  
15772—ADORABLE—Waltz  
SHADOW—Waltz  
15735—HAVE YOU EVER BEEN LONELY?  
YOU MUST BELIEVE ME  
15709—AH, BUT MY LOVE  
I'VE GOTTA GET UP AND GO TO WORK  
15775—BLUE PRELUDE  
THERE'S A CABIN IN THE PINES  
15729—YOUNG AND HEALTHY  
YOU'RE GETTING TO BE A HABIT WITH ME  
15730—FORTY SECOND STREET  
SHUFFLE OFF TO BUFFALO  
15782—LEARN TO CROON  
MOONSTRUCK  
15757—STORMY WEATHER  
LET'S CALL IT A DAY  
15784—GYPSY FIDDLES  
I'VE GOT TO PASS TO YOUR HOUSE TO GET TO MY HOUSE  
15810—THE LAST ROUND UP  
HOME ON THE RANGE  
15832—YOU ARE MY PAST PRESENT AND FUTURE  
DOIN' THE UPTOWN LOWDOWN

### PALACE BAZAR

"Arias" Bldg., Carriedo, Manila

## 9 Por Ciento

DE DIVIDENDO ANUAL sobre Acciones Liberadas de P200.00 cada una. PAGADERO SEMESTRALMENTE.

Nuestros Prospectos contienen detalles sobre esto, así como sobre DEPOSITOS y PRESTAMOS; pidámos una copia

### "LA SALVACION"

Sociedad Mútua de Construcción y Préstamos

21-23 Plaza Santa Cruz—Manila—Teléfono 2-11-17

Hacemos PRESTAMOS sobre bienes raíces que producen renta

Haga Vd. inversiones seguras para su futuro y el de sus hijos.

Recibirá Vd. P2,000.00 por P10.00 mensuales durante 120 meses

Adquiera Vd. el hábito del AHORRO que es la base de todas las fortunas.

PANFILO LACONICO Presidente y Gerente. LEONCIO B. MONZON Secretario-Tesorero

### TIK-MIN Santos Ocampo

Poderoso coadyuvante en el régimen alimenticio de los INFANTES durante el periodo de su crecimiento. Presta al Organismo mayor resistencia contra las enfermedades.

Elemento muy valioso en el educación física de los NIÑOS de escuela durante el periodo de su formación. Robustez, Energía y Vitalidad durante la Juventud y Edad Madura.

Laboratorio Santos Ocampo Universal Drug Store

### Si su RADIO esta fuera de orden LLAMENOS

porque MANTENEMOS el departamento de servicios mas moderno y eficiente y contamos con una existencia grande de piezas de repuesto—Y SOLO LAS MEJORES PIEZAS! COBRAMOS precios razonables, respondemos con prontitud las llamadas y GARANTIZAMOS las piezas reemplazadas así como el trabajo efectuado por nosotros, por 90 días.

### LAVADIA & Co., Inc.

Teléfono 2-35-26 306-310 Carriedo

## CAMAS QUIROGA

LAS QUE NUNCA SE MUEVEN PORQUE SON FUNDIDAS

EVITE EL ENGAÑO DE LOS IMITADORES

EXIJA SIEMPRE LA MARCA QUIROGA

FUNDIDA LAS CAMAS QUIROGA NO TIENEN ENGANCHES NO TIENEN TORNILLOS NO SE MUEVEN NUNCA SON GARANTIZADAS

Pidan el Nuevo Catálogo en que se ilustran las CAMAS MODERNAS para 1934.

Oficina y Fabrica: 230 Tanduay Manila



**LA VANGUARDIA**  
DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE  
Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

EDITADO POR LA "TVT PUBLISHING CORPORATION"

**Directores Asociados**  
PEDRO AUNARIO (Editorial) FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS  
La "Associated Press" es la única autorizada a reproducir despachos periodísticos acreditados o no a ella y publicados en este periódico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periódico. Los derechos de reproducción de despachos especiales también quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila. Apartado de Correos No. 775.  
Teléfono 2-11-31 con comunicación con todos los departamentos. Oficina en Nueva York 33 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-35.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1919)

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:**

En Manila—al mes .....	₱ 4.50
En el extranjero—al año .....	₱ 60.00
En Provincias:	
Al mes .....	4.50
Trimestre .....	13.50
Semestre .....	27.00
Un año .....	54.00
Subscripción al año .....	50.00

(Pago Estrictamente por Adelantado)

**NOTAS EDITORIALES**  
**"KITCHEN CABINET"**

ESOS que ahora preguntan, con el propósito de seguir el juego político de estos días, si el Gobernador General Murphy se siente con ánimo de restablecer en Filipinas el famoso "Kitchen Cabinet" del difunto Gobernador Wood, implícitamente desmienten a aquellos de su grupo, que tuvieron el valor de afirmar, que bajo la Ley Jones, traída por Quezon, el pueblo filipino tenía asegurada su autonomía, mejor que bajo la Ley HHC, que ellos quisieron matar.

No hay la menor sombra de duda de que la pasión partidista se halla en estos días preelectorales, exaltada en alto grado.

El Gobernador Murphy, si quisiese congraciarse enteramente con la mayoría que se halla en el poder, bien podría cruzarse de brazos, y no intervenir en nada. O mejor dicho: ser una mera figura decorativa en Malacañang; pero, si hiciese eso, no cumpliría con su deber, y los jefes departamentales son tan humanos, para que en medio de las presentes rivalidades entre los dos grupos—el de la oposición y el de la llamada mayoría—puedan aquellos actuar en todos los casos o conflictos que se susciten en estos días, como unos angeles.

No se ve, ni por asomo, el menor intento, de parte del Gobernador General de querer establecer un "kitchen cabinet" en Filipinas. La opinión general que preparavalece entre todos los ciudadanos filipinos de espíritu independiente, es que el Gobernador Murphy está ejerciendo un papel moderador, de lo más sano, en esta lucha enconada, sin precedentes en nuestra historia legislativa, entre las facciones rivales. Sin su razonable intervención en varios casos, los estragos del partidismo ciego y servil no tendrían freno.

El está demostrando una fuerte voluntad y una ponderación de juicio admirable en sus actos, de tal suerte, que nadie puede acusarle de que está en Malacañang para ser instrumento de algún grupo, o facción, en sus maquinaciones políticas. El, en cambio, ha demostrado bastante, y está demostrando, que su cooperación con la mayoría, jamás ha sido regateada en todo aquello que redunde en bien del pueblo y de la justicia social.

**TENGAMOS VALOR**

CONFIRMADA nuestra observación del editorial del sábado, de que el informe del comité de hacienda del Senado, favorable al bill de rentas de la Cámara, con la modificación de una rebaja de 3 céntimos en el impuesto de sisa sobre el aceite de coco, venía a ser una especie de fórmula de compromiso que probablemente sería aprobada, los despachos telegráficos últimamente recibidos casi aseguran la aprobación de ese compromiso por el Congreso.

En cuanto al azúcar, los despachos también aseguran que toda nuestra esperanza de ver aumentada siquiera en pequeña cantidad el número de toneladas fijado por la Ley HHC, al azúcar de Filipinas, se ha disipado en el Congreso. Todo depende de que el Presidente Roosevelt reviva esa esperanza, insistiendo en la cuota señalada por el de 1,037,000 toneladas cortas. El ex-senador Hawes ha retirado su objeción al bill Jones-Costigan, y pone toda su confianza en el Presidente, el ex-Secretario Alunan está por volver a su país, y el último grito de protesta lo ha lanzado el Rep. McDuffie co-autor de la nueva Ley que revive la HHC, alegando justamente que la rebaja de la cuota señalada al azúcar de Filipinas por el Presidente de Estados Unidos, justificaria inclusive la repudiación de la nueva Ley Tydings-McDuffie.

No hará eso nuestro pueblo, sin embargo. Pongamos, pues, nuestra última esperanza en la Casa Blanca, y en esos ambiciosos, maldijeron de aquel Congreso de "patos-cojos", y no quisieron creer que la Ley traída por la novena misión era una medida de compromiso, la mejor (económicamente) que se pudo obtener de las circunstancias, verán ahora quizás, cómo el nacionalismo económico americano, muy agudo ahora, no se detiene ante ninguna consideración.

No perdamos, sin embargo, la fé en Estados Unidos, y en nosotros mismos para remediar nuestra propia situación y resolver unidos nuestros problemas en casos inevitables. El desaliento y la cobardía moral son propios de los pueblos enfermizos y débiles. Ni hemos nacido en una cuna de oro, ni los sufrimientos que nuestra imaginación pudiera presentar desde ahora, serían tan dolorosos, o tan grandes, como los que masas americanas y otros pueblos civilizados del mundo, están soportando heroicamente.

**La Ley de la Independencia Filipina, ó la Ley precursora de la República**

Por ANA-HAW

La primera etapa del proceso institucional de la Ley de Independencia de Filipinas o, sea de la Ley Precursora de la República Filipina, tendrá por meta la Asamblea Constituyente. Ocioso es decir su objeto: concebir, madurar, convenir y promulgar la Carta Magna del gobierno mancomunado (en frase del representante Diokno) proveído en la ley, previo al disfrute de la independencia completa por el pueblo de Filipinas.

Que se sepa, no se han especificado hasta ahora por ningún opinante constitucionalista las condiciones bajo las cuales los ciudadanos filipinos podrán y deberán hacerse elegibles para delegados a la Constituyente.

En cuanto al número de los mismos, se tiene idea de dos opiniones, una abogando por un total de 240 delegados y otro propugnando un conjunto mucho mayor, de 350 a 400. La primera opinión se apoya sobre razones de economía, conteniendo que a menor número de delegados, corresponde menor cuantía de dispendios. La segunda se apoya en imperativos de la democracia, alegando que a mayor número de delegados correspondiente mayor cantidad de representación popular.

Un proyecto de ley al efecto, hoy sometido a la consideración de los actuales dirigentes de la mayoría legislativa, distribuye el total de delegados en esta forma; 2 por cada uno de los 96 distritos representados en la

**EN JERUSALEM SE CELEBRA LA RESURRECCION**

Hoy termina la celebración del Año Santo en Roma con unas ceremonias

(De la "Associated Press")  
Jerusalem, marzo 31.—Las calles de esta ciudad antigua se llenaron este día de miles de peregrinos de tres razas para la celebración de los festivales de la Pascua de Resurrección, de la Pasqua de los Hebréos y de la Nabl Misa.  
Muchos cristianos americanos rezaron en los templos.  
Los judíos de Palestina, que anoche visitaron el Muro de las Lamentaciones, han celebrado hoy el primer día de la pascua hebrea en sus casas y sinagogas.  
Procesiones de musulmanes, dancando a los sonos de flautas y tambores y agitando espadas, se encaminaron al área en los alrededores de la Mezquita de Omar, de donde irán a una tumba cerca de Jerico, que, según fama, contiene las cenizas de Moisés.

Ciudad del Vaticano, marzo 31.—El Año Santo, que ha traído a los pies de Su Santidad a 1,250,000 peregrinos, terminará el lunes con unas ceremonias en San Pedro. El pontífice cerrará la sagrada puerta, con la ayuda de los cardenales y otros prelados, y la puerta no se volverá a abrir hasta el siguiente Año Santo anunciado para 1950.

Cómo una parte de las ceremonias, el Papa aparecerá en una procesión pontifical para la canonización de Don Giovanni Bosco, laborante social del siglo diecinueve. El papa pronunciará una breve allocución en latín sobre las virtudes de Bosco, mientras que el príncipe heredero Humberto representará a su padre, el rey de Italia.  
La alegría ordinaria de la Pasqua Florida quedó nublada sin embargo, por un acontecimiento de dolor, la muerte del viejo bibliotecario, el cardenal Franz Ehrle, ocurrido este día. El cardenal, que tenía 86 años de edad, murió de mal en los pulmones.  
El papa también ayudó ayer a la celebración de la misa pontifical en la famosa Capilla Sixtina. El cardenal Eugenio Pacelli, secretario de estado del Papado, celebró la misa en presencia de otros quince cardenales.

Cámara, se tienen 192, mas a 4 por distrito senatorial de los 24, hay otros 96, o un gran total de 288 delegados. Otros opinantes defienden el principio de igualdad para todos los distritos, tanto senatoriales como de representantes en la cámara. Así; a 3 por distrito de representante, otros 72, o un gran total de 360 delegados a la Asamblea Constituyente. Cual de las dos proposiciones o que otra proposición habrá de prevalecer y prosperar, es cuestión inmaterial, mirada ella desde el punto de vista de la importancia de un acto constitucional. Así como así, la promulgación de una carta magna es en la vida de los pueblos lo que la profesión de fe religiosa en la vida de los individuos: no se prodiga.

Cómo deberán ser elegidos los hombres que han de formular la constitución, un consenso de opiniones de personas de sereno y elevado criterio demanda un procedimiento lo más genuinamente selectivo posible. Cabealmente ayer, un político de altura, cuyas cualidades de estadista y cuidado se han puesto de manifiesto durante los últimos 5 ó 6 años, discurre sobre el particular, poco más o menos, de esta manera: "Una constitución es la piedra angular, el cimiento básico sobre que se asienta la estructura de un gobierno y, con la de su gobierno, la vida de una nación. Es, por lo tanto, excusado ponderar y encañear la necesidad imperiosa de una selección la más rigurosa posible de los elementos sobre que se impondrá la tarea de promulgar la constitución. Hombres de mérito positivo, de idoneidad consagrada, de prestigio arraigado, de representación reconocida son los llamados a ocupar los escaños en una asamblea constituyente. Esta necesidad sube de punto si se trata de un país, como Filipinas, que sobre unido a la vida de estado libre e independiente, todavía se halla en posición de constituir un ejemplar parva tantísimo otros pueblos privados aún por ansiosos de independencia, que le rodean, y nada menos que en un mismo hemisferio."

Trasuciendo su opinión en fórmula concreta y compendiada, el opinante preconiza decididamente el principio de una elección de delegados a la Asamblea Constituyente proveída en la Ley de Independencia de Filipinas, separadamente de cualesquiera otras elecciones y con el máximo posible de tiempo preelectoral. De este modo se logra preparar, más aún concentrando todo el pensamiento del electorado en la importancia especial y vital de una constitución, al par que se suscitara la selección de delegados al influjo muchas veces desorientador, apasionante y pernicioso de las luchas de bandería, del choque de personalismos, de las riñas de ambiciones. Bajo estas circunstancias, tan poco deseables, se inhibirán verdaderos méritos, se inhibirán reales reputaciones cuando reales reputaciones se necesitan, verdaderos méritos hacen falta en la Constituyente para que ella y su labor se granjeen el crédito, la confianza, el respeto, las simpatías del pueblo, no sólo de los presentes, sino también de los futuros días.

A la luz de tales consideraciones, vienen como corolario y ejemplo en forma afirmativa al par que interrogativa estos casos: El magistrado A, un jurista de crédito sentado; el obispo B, un hombre universalmente respetado; el financiero C, una autoridad reconocida; el constitucionalista D, de nombre acreditado; el educador E, de representación extensa; el productor F, de intereses vastos; el internacionalista G, de lastre sólido, y otros elementos tan dignos, deben sin disputa tener asiento en la Constituyente. Más, simultaneando la suya especialidad con la suya especialidad como delegados con las elecciones generales de funcionarios ordinarios, ¿cabe concebirse que ellos vinculen su crédito, su fama, su prestigio, su autoridad, su reputación a las querellas electorales de concejales y vocales, de presidentes y gobernadores? ¿Es bueno, práctico y constructivo salvaguardar la Constituyente contra los habituales ataques de unas siempre apasionadas elecciones generales?

**TRIBUNA LIBRE**

ESTA SECCION esta destinada a artículos de actualidad y de interés público. LA VANGUARDIA al publicarlos no se hace necesariamente solidaria de los puntos de vista que en tales artículos expresen sus autores.

**UNIDAD NACIONAL FRENTE A LA NUEVA SITUACION**

Por el Hon. RESTITUTO VILLEGAS  
Ex-Representante por Negros Oriental

El que escribe estas líneas ha sido un entusiasta propugnador de la Ley HHC. No puede señalarse a nadie que haya abrazado la defensa de la anterior ley de independencia con mayor devoción que yo, tal vez mayor fanatismo, porque así me han juzgado buenos amigos tanto de uno como de otro lado.  
Pues bien: yo no creo renunciar a un atomo de mi "proximo" cuando, colocándome frente a la realidad presente, digo: la controversia entre "antis" y "pros" debe cesar, porque ya no tiene ningún objeto. Sea quien fuere el responsable de la aprobación de la Ley Tydings-McDuffie, es un hecho que ahora tenemos una ley de independencia que es satisfactoria para todos y es aceptada por todos. Entonces para que entretener al pueblo en discusiones bizantinas y metafísicas sobre si la ley HHC era Lazaro leproso, y la ley Tydings-McDuffie es Lazaro resucitado, pero sin lepra, como dicen los antis, o si la ley Tydings-McDuffie es la mismísima ley HHC, sin el cambio de una sola coma, como sostienen los "pros"?  
Lo que es de vital importancia al país en estos momentos es que todos los filipinos de valer se unan, se entiendan y cooperen estrechamente para preparar el advenimiento del nuevo gobierno de la mejor manera posible, y para que ese gobierno este basado en leyes las mas sabias que puedan salir de la cabeza de nuestros mejores estadistas.  
Ahora bien. Como podemos conseguir esto? Yo apelo al patriotismo de nuestros dos mas grandes hombres. Osmeña y Quezon, o si lo quisiereis de otro modo, Quezon y Osmeña. No voy a ocuparme de los demas, de los otros ilustres filipinos, pero si, quiero decir que la unión de Quezon y Osmeña es imperativa en las presentes circunstancias.

En primer lugar, estos dos altos personajes filipinos han estado unidos por treinta años, dando al país lo mejor de sus esfuerzos y de su talento. Fruto de sus desvelos es el progreso continuado realizado por el pueblo filipino en el camino de la autonomía, hasta llegar al momento presente, en que se coloca la independencia al alcance de nuestros brazos.  
Con Osmeña al frente del gobierno, el país ha salvado la difícilísima prueba a que fue sometido

cuando se estableció la Asamblea Filipina. Aquel triunfo se consolidó con las leyes de autonomía provincial y municipal y juego con las leyes de desarrollo de los recursos naturales, mediante el establecimiento de empresas semi-públicas, como el Banco Nacional, el Ferrocarril, las compañías nacionales de Fomento, del Carbón y del Cemento.  
Por su parte, Quezon expandió la autonomía filipina y arranco la promesa formal de independencia con la aprobación de la ley Jones, y realizó aquella lucha titanica contra el mas grande enemigo de la independencia y autonomía filipina, el general Wood.  
Y por donde que la Providencia ha querido que estos dos vuelvan a ser instrumentos de la concesión final de nuestra independencia, porque si Osmeña logro la aprobación de la Ley HHC, en cambio Quezon nos trae ahora la ley Tydings-McDuffie, que completa la primera.  
Yo puedo tolerar que se discuta el patriotismo de cualquier filipino, menos el de estos dos. Porque dos hombres como Quezon y Osmeña, o como Osmeña y Quezon, que han envejecido al servicio de su patria, y han llegado a la cumbre de los mas altos honores que su país podía conferirles, esos ya no tienen ambiciones que servir, porque ahora mismo si pudieran descañonar, lo harían gustosísimos, satisfechos de su obra y de sus glorias.  
Pero además, la unión de estos dos hombres serviría para restablecer la confianza del publico que ha quedado alterada como resultado de la pasada controversia y los mutuos ataques que se han dirigido mutuamente los "pros" y los "antis". Ante la proximidad del establecimiento del nuevo gobierno del Commonwealth filipino, necesitamos imperativamente restablecer la confianza pública en nuestros hombres y en nuestras instituciones. De otra manera estaremos sembrando la simiente de la anarquía, y es peligroso entrar en la independencia con el sentimiento anárquico en el alma de las masas, porque ya no tendremos los cañones americanos para defendernos, o para mantener el orden publico en el país.  
Yo no hago mas que recoger el sentimiento del publico sensato cuando clamo por la unión de Osmeña y Quezon.

**Quezon saluda con sombrero ajeno**

Por KULAS MALINAW

Manila, Yon, endosó aquellos famosos "siete puntos" completamente contrarios al espíritu de las instrucciones de la Legistatura, antipatrióticas, y en todos conceptos, peores que la Ley HHC con el agravante de que retenía los servicios del Gobernador General americano. Pasaban los días y la cuestión filipina y la vida de la Ley HHC estaban en grave peligro de naufragar para siempre pues, exprimida el plazo de su aceptación. En este estado estaban las cosas cuando la Misión Osrox vienddo que Quezon era impotente para conseguir enmiendas ni presentaba una nueva legislación (que según Mr. Russell no se ocupaba más que en los intereses azucareros) dió instrucciones al Comisionado Oslas para que trabajara por la extensión de la Ley HHC. Cuando Quezon vio que Oslas triunfaba y el plazo de la extensión de la Ley iba de aprobarse hizo aquel gesto arrogante anunciando que "combatiría la Ley al llegar a Filipinas". Entretanto, maniobrando desde Manila se endosara el Bill Kings, como efectivamente lo hicieron en la Luneta con vibrantes discursos de Recto, Paredes y Clarin. ¡Qué sarcasmo! Endosaron el Bill King y luego dicen que la Ley McDuffie es la obra de su vida!

Así estaban las cosas cuando, para zanjar las diferencias o para armonizar los bandos antagónicos y solucionar la cuestión filipina, el Presidente Roosevelt con esa sagacidad y diplomacia que le caracterizan propuso la fórmula de concertación de "antis" y "pros" en el mirando las reservas militares (el contenido de las instrucciones de la Legistatura, o en otras palabras, de Paredes, Recto y Clarin. Se pasó todo el tiempo haciendo "shopping" en Nueva York sin haberse preocupado en presentar ningún plan concreto al Presidente Roosevelt ante quien presentándose con las manos vacías recibió aquella célebre intmación de, "do it in writing". Pasaron los días entre idas y vueltas y apremiado por sus amigos de

estos hechos son rigurosamente exactos. Ahora bien, ¿puede alguien demostrar que el Presidente Quezon haya presentado algún plan a Roosevelt o haya presentado al Congreso alguna nueva legislación o haya presentado alguna enmienda a la Ley HHC según el mandato que recibiera de la Legistatura? Que sepan, no ha presentado absolutamente nada. Si es así, luego no ha conseguido nada.  
Pero, aunque Quezon ha sido siempre un político sin orientación fija, de ideas heterogéneas y confusas, reaccionario y susceptible a los grandes cambios de opinión y a los caprichos es, sin embargo, admirable en su gran flexibilidad para adaptarse a todas las oportunidades; es un fanático del azar y un amante del arte de la contradicción. En esto le aventaja a Osmeña y Roxas. No hay como él para ser sordo e indiferente a la más acérrica crítica, ni tiene rival en cinismo y frescura. Lo mismo le da matar la Ley HHC como aceptarla hoy después de haber dividido a su pue-

**LA RESURRECCION CELEBRADA CON SOLEMNIDAD**

Procesiones del encuentro con asistencia de numerosos fieles

Con solemnísimas ceremonias en todo el orbe cristiano especialmente en el Vaticano, se celebró ayer la Pascua de la Resurrección.  
En Roma, la fiesta coincidió con la clausura del Año Santo Extraordinario por el 190. centenario de la Cruzifixión y Muerte de Jesucristo, y las ceremonias de beatificación del nuevo Santo Don Bosco de la Orden de los P. Salesianos. A estas ceremonias filipinas estuvo bien representado por un grupo nutrido de peregrinos filipinos encabezados por el Excm. Sr. Delegado Apostólico de S. S. en Filipinas Mons. Guillermo Piani, también de los Orden Salesianos.  
En Manila, la celebración consistió en misas pontificales en la Catedral de Manila y en la Iglesia Abacial de San Beda, por el Excm. Sr. Arzobispo de Manila, Mons. Miguel J. O'Doherty y el Ilmo. Abad de los PP. Benedictinos, Mons. Raimundo Salinas, respectivamente.  
En otras iglesias se celebraron procesiones del encuentro, una de ellas en Santo Domingo a la que asistieron numerosos fieles. La procesión, el manto negro de la Virgen se ase, dando a entender con ello el fin del luto y dolor y el comienzo de la alegría de la Virgen al ver a su Hijo resucitado.  
En provincias estas procesiones son más pintorescas, pues el encuentro tiene lugar debajo de una flor grande, la cual se abre y de ella baja una niña vestida de angel, que se encarga de depositar a la Virgen de su manto negro.

(Servicio Informativo)  
Exclusivo a La Vanguardia

Malolos, Bulacán, 10 de abril.—Siguiendo tradición secular, la gente de toda la provincia, principalmente la católica, ha madrugado hoy para solemnizar la Pascua de Resurrección. La festividad se celebra en todos los pueblos de la provincia con la procesión de costumbre, llamada la del "Encuentro en Galilea entre el Redentor Resucitado y su Madre, con las Tres Marías, Magdalena, Jacobo y Cleofás".  
"Galilea" es representado por una arca, generalmente hecha de caña, lolaje, damascos y flores. Bajo ella tiene lugar el encuentro en una forma no carente de interés. Por lo regular, hay un niño o niña con traje de angel, encargado de quitar el manto de luto de la Virgen, entonando "Regina Coeli, Yetaari—Quia resurrexit, sicut dixit" y siendo coreado por un grupo de voces con acompañamiento de orquesta, banda de música o, en su defecto de mero armonium.  
Antiguamente, a estas ceremonias se agregaba, en señal de regocijo, un baile por las "capitanas" del pueblo, la señora del gobernador o de la hermana mayor" de las dilaigas pueblerinas. Esta práctica está casi en completo desuso, como parte del ceremonial del "Encuentro". En Santa Isabel, sin embargo, un arribal de Malolos, tiene lugar, al medio día de la Resurrección, un acto procesional de lo más pintoresco y preservador de la antigua práctica.

Independientemente de la del "Encuentro", de la iglesia parroquial del pueblo, y a las 12:00 m., sale en procesión la Cruz con otras imágenes, acompañadas por un gran gentío venido de muchos barrios, no sólo de Santa Isabel, sino también de Malolos, Barasoain y otros pueblos. La ingente multitud, compuesta de gente de ambos sexos y de diferentes edades, marcha en la procesión agitando ramas de árboles y bailando al son del pasodoble tocado por la banda de música. Muchas mujeres llevan, como las "capitanas" de antes, salakots o sombreros pintorescamente adornados. Es

biblió y causado la desgracia de muchos. Tan pronto dice frescamente que la Ley es de biro-biro como chacha la culpa a la prensa por haberse acotado.  
Viéndose Quezon acasoso y acorralado por los ataques de Rankin, Montel, Tydings, Pittman y otros muchos, y por otro lado, viendo la inminente resurrección de la Ley que había asesinado, aconsejado por el Senador Veloso en cablegrama, que "su única salvación era la aceptación de la Ley", se agarró a la primera tabla de salvación que le echó el Presidente Roosevelt y aprovechó la oportunidad que le brindó la fórmula de arbitraje pre-electoral para aceptar la Ley HHC con eliminación de las reservas militares, si bien a trueque de tener que aceptar la redesignación de las bases navales y carboneras desde ahora. Y sin embargo, dice que "es la culminación de la obra de su vida"! ¿No es esto saludar con sombrero ajeno? Lo que Quezon va a traer cuando vuelva no es lo que ha conseguido sino el producto de la sagacidad y los esfuerzos del Presidente Roosevelt, es su fórmula de transacción, su última oferta. Take it or leave it!

Si Quezon no tiene el suficiente valor de reconocer que esta Ley de Independencia es obra de la Misión Osrox siquiera, para hacer honor a la Historia y a sí mismo, debiera confesar que la Ley McDuffie es el resultado de una transacción entre los autores o sostenedores de la Ley HHC y el Presidente Roosevelt como una solución, y la resurrección de la Ley, obra del Comisionado Oslas. Sin los esfuerzos de estos no tendríamos: ni resurrección ni eliminación—ya que lo quieren así—de las reservas militares, ni independencia. Quezon no será más que un mero portador de esa Ley cuando vuelva, pese a quien pese. Hace bien, pues, el Senador Osmeña en no felicitar a Quezon porque, a los que saludan con sombrero ajeno, no se les devuelve el saludo.

un espectáculo digno de ver por Pascua de Resurrección. Habla de la fe, el culto, la devoción y la alegría sencillos de las masas del pueblo, tales como ellas los entienden y los practican.—K. I. Bigan.

En la madrugada del sábado se dió fin al legendario *pabasa* (lectura cantada de la Pasión), que el Sr. Lorenzo Cuaderes, de Tondo, siguiendo piadosa costumbre de sus antecesores, efectúa todos los años desde el Martes Santo, prolongándola hasta después de la media noche del Viernes Santo.  
En esos cuatro días santos hubo peregrinación, un continuo júbilo en la calle Pinkian esquina Arqueros, en el solar de la casa de los Cuaderes donde se levantó la capilla al primer Santo Paga, lugar del *pabasa*, concurriendo con la nutrida masa popular damas católicas y distinguidos "Caballeros de Colón" "De la Santa Cruz" y de "Cristo Rey".  
En la solemne procesión el viernes del Santo Entierro, en Tondo, como todos los años, figuró a la vanguardia la imagen de San Pedro, con su pintoresco gallo blanco vivo.

**V. R. de Ocampo**  
MEDICO-CIRUJANO  
Enfermedades del Estomago e Intestino. Resúmenes Alimenticios, Cura Sin operación de las "Almorranas".  
928 Avenida Rizal Tel. 1947 Arlegui Tel. 2-41-95

**Dr. Jose A. Enriquez**  
Ex-estrano Residente Hospital General Graduado en America.  
Enfermedades del Estomago, Vias Urinarias y Matrices. GARRUBIN, ALMO-RRIANAS Y TONSIL. CURACION SIN OPERACION.  
444 Ave. Rizal—Tel. 2-35-88  
9:00 a 11:00—8:30 a 5:30 diario  
Tel. Res. 6-84-78

**NOTICIAS DE ESPAÑA**

Mejora la situación general, pero la política continua agitada con la amenaza de la minoría de retirarse del Parlamento

(De nuestro corresponsal exclusivo)  
Madrid, 1 abril.—La situación general de España mejora ultimamente surtiendo inmediato efecto las medidas severas tomadas por el Gabinete Lerroux, no quiere decir esto que la tranquilidad sea absoluta ya que quedan pequeños rescoldos de la intempera extrema fracasada pero puede decirse que son hechos aislados. La coalición en los centros políticos es la amenaza de la minoría socialista con su retirada del Parlamento fulminada en la última sesión si se aprueban los últimos proyectos de ley presentados por el Gobierno sobre amplia amnistía y Ley de Haberes del Clero. Las Sres. Largo Caballero y Prieto celebran continuos cabildos con los diputados de su minoría al objeto de presentar una fuerte obstrucción a estos proyectos en caso de ser aprobados violarian el espíritu de la Coalición.  
En los centros políticos se comenta con desagrado la proposición presentada por el Sr. de los Rios referente a las relaciones culturales-económicas hispano-filipinas, si bien se piensa fomentar estas con más provecho futuro.  
**La tramitación y solución de la crisis Española**  
Madrid, 4 de marzo. (Por Correo).  
—El día primero por la mañana quedó planteada la crisis total. El Sr. Lerroux acudió al Palacio Presidencial para comunicar al presidente la dimisión de los ministros Sres. Martínez Barrio y Lara. El Sr. Alcalá Zamora creyó que dada la importancia del período de consultas y declarar la crisis total. El Sr. Lerroux manifestó a Su Excelencia que la solución de la crisis no sería él, pues desearía retirarse a su casa; pero que a su parecer la única solución con las actuales Cortes sería el partido radical, formando un gobierno minoritario.  
A las 5 de la tarde del mismo día comenzaron las consultas a los jefes de los partidos políticos y ministros dimitarios Sres. Martínez Barrio y Lara. El resumen de las consultas es, como sigue:  
**Abta; (Radical).—Ratificación de poderes al Sr. Lerroux para la formación de un gobierno de amplia base dentro de las fuerzas parlamentarias, dejándole libertad para elegir colaboradores.**  
**Besteiro; (Socialista).—Gobierno netamente republicano con la mayor base posible en la Cámara, excluyendo a los republicanos de última hora, cuyo espíritu está en pugna con la República por estar con el espíritu general de la Constitución.**  
**Asaña; (A. Republicana).—Gobierno también netamente republicano que actúe en las Cortes y si ello no fuera posible, la disolución de las Cortes.**  
**Martinez Barrio; (Radical).—Gobierno de amplia base parlamentaria presidido por el partido radical y con grupos que hayan hecho sincera declaración republicana de aceptación de régimen. La entrega del poder, aunque fuera parcial, a fuerzas de republicanismio equívoco, sería un peligro para el régimen.**  
**Lara; (Radical).—Gobierno se-netamente republicano, con matiz netamente republicano.**  
**Negrin; (Socialista).—Disolución de Cortes, Gobierno republicano con participación socialista.**  
**Martines de Velasco; (Agrario).—Gobierno de concentración presidido por Lerroux con participación incluso de la C. E. D. A. a base de un programa mínimo parlamentario y satisfacción a la opinión electoral.**  
**Maura; (R. Conservador).—Gobierno republicano y disolución de las Cortes.**  
**Santalo; (Esguerra).—Gobierno también netamente republicano con decreto de disolución de las Cortes.**  
**Barcia; (R. Izquierda).—Gobierno netamente republicano. Si no pudiera gobernar con las actuales Cortes, disolución, e ir a nuevas elecciones presididas por un ministro del mismo tipo declarado.**  
**Cambo; (Lliga).—Gobierno Lerroux de amplia base parlamentaria, que gobierne en efectivo y satisfaga a la opinión general que desea sentirse gobernada.**

En los centros políticos se comenta con desagrado la proposición presentada por el Sr. de los Rios referente a las relaciones culturales-económicas hispano-filipinas, si bien se piensa fomentar estas con más provecho futuro.  
**La tramitación y solución de la crisis Española**  
Madrid, 4 de marzo. (Por Correo).  
—El día primero por la mañana quedó planteada la crisis total. El Sr. Lerroux acudió al Palacio Presidencial para comunicar al presidente la dimisión de los ministros Sres. Martínez Barrio y Lara. El Sr. Alcalá Zamora creyó que dada la importancia del período de consultas y declarar la crisis total. El Sr. Lerroux manifestó a Su Excelencia que la solución de la crisis no sería él, pues desearía retirarse a su casa; pero que a su parecer la única solución con las actuales Cortes sería el partido radical, formando un gobierno minoritario.  
A las 5 de la tarde del mismo día comenzaron las consultas a los jefes de los partidos políticos y ministros dimitarios Sres. Martínez Barrio y Lara. El resumen de las consultas es, como sigue:  
**Abta; (Radical).—Ratificación de poderes al Sr. Lerroux para la formación de un gobierno de amplia base dentro de las fuerzas parlamentarias, dejándole libertad para elegir colaboradores.**  
**Besteiro; (Socialista).—Gobierno netamente republicano con la mayor base posible en la Cámara, excluyendo a los republicanos de última hora, cuyo espíritu está en pugna con la República por estar con el espíritu general de la Constitución.**  
**Asaña; (A. Republicana).—Gobierno también netamente republicano que actúe en las Cortes y si ello no fuera posible, la disolución de las Cortes.**  
**Martinez Barrio; (Radical).—Gobierno de amplia base parlamentaria presidido por el partido radical y con grupos que hayan hecho sincera declaración republicana de aceptación de régimen. La entrega del poder, aunque fuera parcial, a fuerzas de republicanismio equívoco, sería un peligro para el régimen.**  
**Lara; (Radical).—Gobierno se-netamente republicano, con matiz netamente republicano.**  
**Negrin; (Socialista).—Disolución de Cortes, Gobierno republicano con participación socialista.**  
**Martines de Velasco; (Agrario).—Gobierno de concentración presidido por Lerroux con participación incluso de la C. E. D. A. a base de un programa mínimo parlamentario y satisfacción a la opinión electoral.**  
**Maura; (R. Conservador).—Gobierno republicano y disolución de las Cortes.**  
**Santalo; (Esguerra).—Gobierno también netamente republicano con decreto de disolución de las Cortes.**  
**Barcia; (R. Izquierda).—Gobierno netamente republicano. Si no pudiera gobernar con las actuales Cortes, disolución, e ir a nuevas elecciones presididas por un ministro del mismo tipo declarado.**  
**Cambo; (Lliga).—Gobierno Lerroux de amplia base parlamentaria, que gobierne en efectivo y satisfaga a la opinión general que desea sentirse gobernada.**

El Sr. Lerroux manifestó que deseaba formar un gobierno a base de partido radical. En primer lugar, para visitar al Sr. Martínez de Velasco a quien le ofreció el apoyo de su partido y dió el nombre del Sr. Carrion para que continuara en la cartera que desempeñaba en el gobierno misionario.  
El Sr. Maura negó su colaboración. Don Melquiades Alvarez ofreció su apoyo. Después visitó a los Dres. Marañón, Cardenal Herrera, pues trataba de designar el ministro de Instrucción Pública. El Sr. Cardenal a quien se le ofreció que firme la cartera, no aceptó. Posteriormente hizo varias gestiones más y presentó al Presidente de la República la lista del nuevo Gobierno que quedó aprobada por el Jefe de Estado.  
El nuevo Gabinete quedó constituido en la forma siguiente:  
Jefe del Gobierno: Don Alejandro Lerroux.  
M. de la Guerra: Sr. Hidalgo.  
M. Marina: S. Rocha.  
M. de Gobernación: Sr. Salazar Alonso.  
M. de Instrucción Pública: Sr. Madariaga.  
M. de Agricultura: Don Cirilo de Río.  
M. de Obras Públicas: D. Rafael del Río.  
M. de Industria y Comercio: Don Ricardo Samper.  
M. de Hacienda: Don Manuel Barraco.  
M. de Estado: Sr. Pita Romero.  
M. de Trabajo: Don José Espadella.  
M. de Comunicaciones: Don José María Cid.  
M. de Justicia: Don Ramón Álvarez Valdes.

**En defensa del Sr. Enrique Carrion**  
Manila, I. F.,  
Abril 2, 1934.

Sr. Director  
La Vanguardia,  
Manila,  
Muy señor mio:  
Escribo esta carta como apoderado de Don Enrique Carrion y sus hijas.  
En el número del Jueves de este periódico de su digna dirección, aparece una relación de las causas de la acción que se han retirado de la demanda entablada por La Vanguardia contra Don Enrique Carrion. En el segundo párrafo de dicha gacetilla se dice: "En la tercera causa de acción se alegaba que el diez de Julio de 1931, el Sr. Carrion obtuvo un préstamo de P. 00,000 que se cargo a gastos de anuncio." Siendo mucho el tener que manifestarse que esto es completamente inexacto. Esto equivale a una imputación que Don Enrique nunca jamás cometió ni tal cosa se desprende del contexto de la demanda. El préstamo de referencia se otorgo a una persona, tan amiga de La Insular como de él, pero Don Enrique ha preferido pagar esta obligación de permitir que se le colocara a dicho señor en un posición embarazosa.  
Esperando que tenga a bien publicar esta carta, y dándole a Vd. las gracias, quedo de Vd. atento,  
E. DE VERQUAGA

**ALIVIO INSTANTANEO**

para los que padecen de almorranas sangrantes, pruriginosas, ciegas o protuberantes, aplicándose Ungüento Pazo. Este famoso remedio ha sanado a miles de personas y ha puesto fin a sus dolores.

FORMULA:—Camphor, 1.50 grams; Zinc Oxide, 1.44 grams; Balsam of Peru, 0.50 grams; Carbolic Acid, 0.75 grams; Petrolatum, 25.25 grams.

**Ungüento Pazo**

FORMULA:—Camphor, 1.50 grams; Zinc Oxide, 1.44 grams; Balsam of Peru, 0.50 grams; Carbolic Acid, 0.75 grams; Petrolatum, 25.25 grams.

**ALIVIO INSTANTANEO**

para los que padecen de almorranas sangrantes, pruriginosas, ciegas o protuberantes, aplicándose Ungüento Pazo. Este famoso remedio ha sanado a miles de personas y ha puesto fin a sus dolores.

FORMULA:—Camphor, 1.50 grams; Zinc Oxide, 1.44 grams; Balsam of Peru, 0.50 grams; Carbolic Acid, 0.75 grams; Petrolatum, 25.25 grams.



De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas Teléfono 5-19-07

En la Iglesia Parroquial de Mañate tuvo lugar ayer mañana el enlace matrimonial de la bella señorita Dolores Camps y Yanguas con Mr. Joseph Douglas Hagans, afecto a la casa F. E. Zuehlig, Inc., de esta capital.

Fueron padrinos la Sra. Da. Gloria S. Vda. de Teysandier y el Sr. D. Gabriel La O. Bendijo la union el R. P. John Henaghan.

Después de la ceremonia los novios, sus padrinos y amigos íntimos se trasladaron al Bay View Hotel en donde fue servido un espléndido desayuno.

Los nuevos señores de Hagans, han salido ayer para Baguio en donde pasaran su luna de miel.

La señorita Rosario Jones dió ayer tarde un animado íntimo party en su residencia, al que asistieron la Sra. Vda. de Yrurera Goyena, Sra. de M. J. Thompson, las señoritas Blanquita Hidalgo, Filomena y Dolly Yrurera Goyena, Evelyn Meadows, Enriqueta, María y Mercedes Michel de Champourcin, Maruja y Salud Romero Salas, Isabel Miranda, Mercedes Gallego, Rosario Gutiérrez, Emilia Garamendi, Mercedes y Nati Ugarte, y Felis Capanova.

Isidro y Manuel Miranda Sampederro, Bob Hastings, Heine Schumacher, Vicente Campa, Jose Maria Anguita, Rafael Romero-Salas y Tony Goyena.

El Sábado por la tarde en la Iglesia de la Ermita recibió las aguas bautismales el primogénito de los Sres. de Ayesa (D. Jose).

Se le impusieron los bonitos nombres de Jose Luis, y fue apadrinado por su abuela materna Sra. de Ygora, y por su tío paterno Capitán Marcelo Ayesa.

En la residencia de los Sres. de Ayesa (D. Benjamin) se celebró después una animada reunion, por el doble motivo del bautizo y el 78.º cumpleaños del Sr. D. Benjamin Ayesa, abuelo del pequeño.

La Sra. de Maramag fué operada esta mañana

Esta mañana fue operada en el Hospital General, la Sra. Constancia de Maramag, esposa del Sr. Fernando Maramag, director del "Triunfo". La paciente se encuentra bien. El Dr. Juan Estrada practicó la operación quirúrgica.

PERSONALES

De Baguio, en donde estuvo de vacaciones ha llegado este día el Sr. Jose Nicasio, de la Asiatic Petroleum Co., de esta plaza.

Víctima de pulmonía, falleció el sábado en Parahang, la Sra. del comercio médico de dicho pueblo, Dr. Marcelino Hallara. El entierro tuvo lugar ayer, habiendo sido una manifestación de duelo de las mas multitudinarias e imponentes. En el cortejo tomaron parte el pueblo en masa, profesionales, políticos y autoridades provinciales de Rizal.

Son padres de una niña—la primogénita—el Sr. Armando Braun y señora (nee Teresa Freire), comerciantes de Davao. La recién nacida, que vio la luz el Viernes Santo en Davao, es nieta de los Sres. de Freire (D. Francisco). Madre e hija se encuentran bien.

En el "Empress of Japan" se embarca hoy con rumbo a Kobe, Japon, en disfrute de vacaciones, el Rev. Padre Gabino Monzon, vicario foráneo de Marinduque y fiscal Eclesiástico de la Diócesis de Lipa. Estara de vuelta a fines de mayo.

El cliché de uno de los graduados de Letran apareció sin nombre en nuestra sección de retratado del sábado. Este graduado es Alfredo Cerquera, hijo del Comandante retirado de la Constabularia, Sr. Cerquera. Alfredo termino la high school en el presente curso.

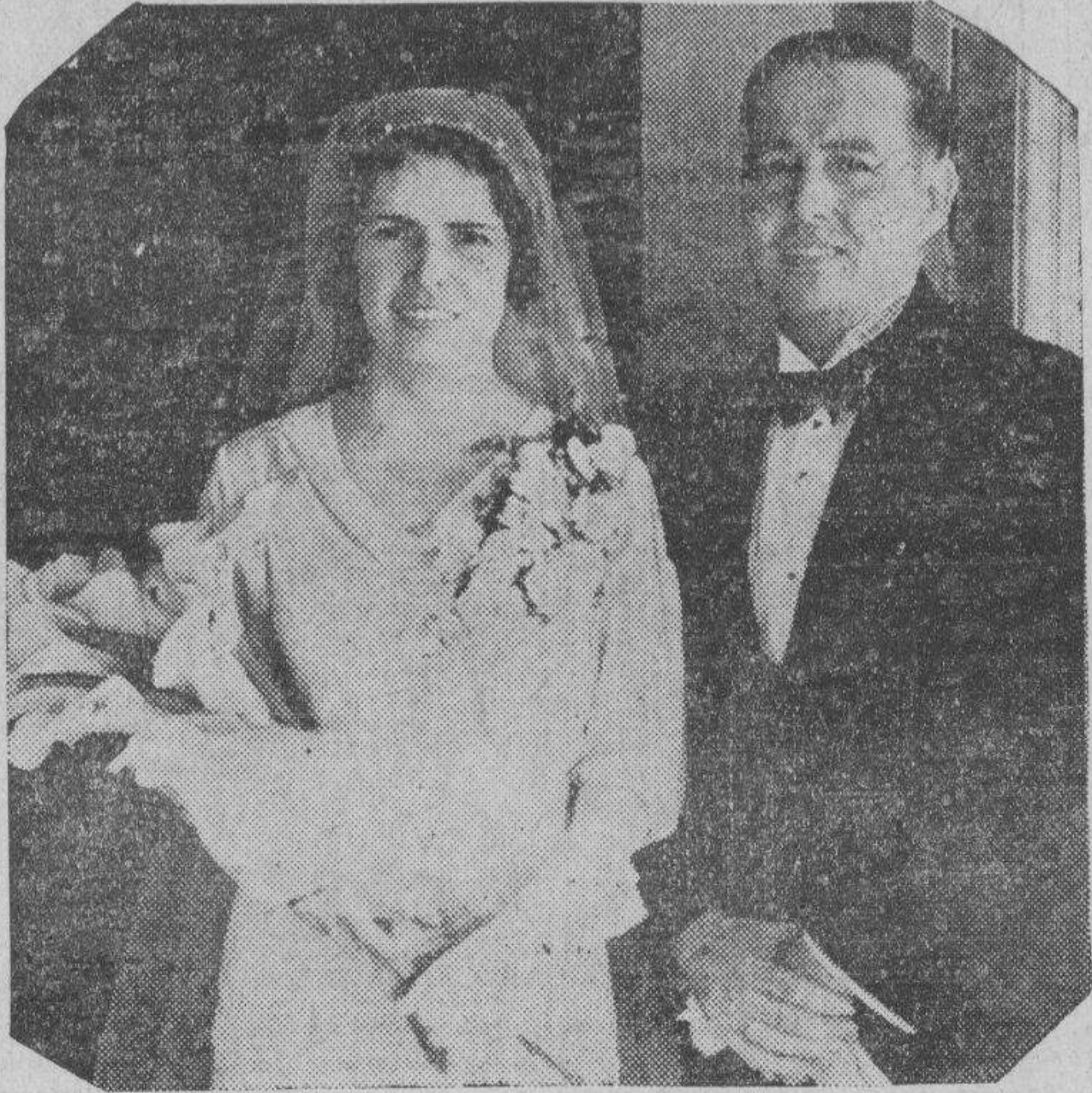
Esta mañana marcharon a Bataan, de vacaciones, los Sres. de Felix (Gabriel). Permaneceran en dicha provincia unas tres semanas.

Don Ramon Zaragoza e hijos se marchan hoy

Esta tarde se embarcan en el "Empress of Japan" con rumbo a Europa, el Sr. Ramon Zaragoza y sus dos hijos, estos últimos van para completar sus estudios vocacionales. El Sr. Zaragoza recorrerá algunos países importantes de Europa, regresando después a Filipinas via Estados Unidos. Por falta de tiempo no ha podido despedirse de sus amistades, y nos ruega lo hagamos en su nombre por medio de las presentes líneas.

PAGINA SOCIAL

BODA BERTRAN-VELASCO



CONCEPCION VELASCO y FERNANDO BERTRAN DE LIS. A las siete de la mañana de ayer, 1.º de abril, se solemnizó en la Iglesia Parroquial de San Miguel el enlace matrimonial de la bella señorita Concepcion Velasco y el Sr. D. Fernando Bertran de Lis, ambos pertenecientes a familias conocidas de la capital. Fueron padrinos de la boda, el Sr. D. Antonio Opisso y la Viuda de Don Miguel Velasco, madre de la novia. La fiesta nupcial—un desayuno familiar—tuvo lugar en la residencia de la novia, en Uli-Uli, No. 2, con asistencia de los parientes y algunos amigos íntimos. Los nuevos esposos han salido para Los Baños, Laguna, en viaje de novios.

Salen hoy para Hongkong y Shanghai

Entre los filipinos que pasaran las vacaciones veraniegas en el extranjero, figuran, el Sr. Ramon Mabanta, uno de los gerentes del Banco Nacional, y su familia, los cuales se embarcan esta tarde en el "Empress of Japan" con rumbo a Hongkong y Shanghai. En la fotografía aparecen don Ramon y sus hijos, Fausto, Felix, y Ramon Mabanta, Jr.

NOTICIERO RELIGIOSO

Lunes, 2 de abril. Calendario de hoy: Sr. Francisco de Paula c., Aniano, y Teodosia mm. y Maria Egipcíaca. Calendario de mañana: Sr. Pancreacio o., Evagrio, Benigno, Agape, Ulpiano mm., Ricardo o., y Quionia v.m.

POR SAN VICENTE FERRER

Este día, 2 de abril comienza el solemne novenario que en honor del gran taumaturgo San Vicente Ferrer dedica la comunidad de los PP. Dominicos de esta Ciudad en la Iglesia de Santo Domingo.

Todos los días desde las 4:30 hasta las 7:30 de media en media hora habrá misas rezadas en el altar del Santo dándose a besar la reliquia del mismo al terminar cada una de ellas. Todos los días a las 6 y 7:30 habrá misas cantadas; excepto el día 5 festividad del Santo, en que habrá misa rezada de Comunión General a las 6; y a las 7:30 la misa mayor con panegírico del Gran Taumaturgo, a cargo del M. R. P. Fr. Abdón Martín, el día 8 la misa cantada de 7:30 será a las 8. Después de la misa cantada de 7:30 el día 8 después de la Misa Solemne de las 8, se rezará la Novena siguiendo una Letrilla al Santo y terminando con la Oración al mismo.

Los cultos de la tarde, empezarán a las 5:45 con la Exposición de S. D. M. Seguirá el rezo del Santo Rosario, Sermón, Novena, Gozos; Salve cantada a la Virgen, dando fin a los cultos con la Solemne Reserva del Santísimo. El último día, terminada la Solemne Reserva del Santísimo, se dará a besar, a los fieles, la Reliquia del Gran Santo y Taumaturgo. Esta tarde predicará el R. P. Fr. Lorenzo Rodríguez.

CONGREGACION DE MARIAS. Mañana, a las 5:30 de la tarde habrá en la iglesia de San Ignacio, función de la Congregación de Marias, encargados de los cultos los turnos 3 y 16 presididos respectivamente por Da. Soledad R. de Zulueta y Da. Patricia Vda. de Apóstol.

Ha visto Ud. las flores del GLADIOLI crecer lozanamente en Manila? Son realmente preciosas—de tamaño grande y de matices sumamente atractivos—Vale la pena de cultivar GLADIOLOS en pequeña o en gran escala—Crecen rápidamente, no ocasionan gran molestia y proporcionan una gran satisfacción. Pueden plantarse en cualquier tiempo en cualquier suelo. Los GLADIOLOS se aclimatan bien aquí.

Princess Pat FACE POWDER with the almond base. PARSONS HARDWARE CO., INC. 805 Echague, Manila.

Hoy se celebra la despedida a J. W. Haussermann

El Gobernador Murphy y Mrs. Teahan Encabezan La Lista De Invitados

A las nueve de esta noche, 2 de abril, tendrá lugar en el Villamor Hall el concierto de despedida que la Manila Chamber Music Society ofrece al joven compositor John W. Haussermann, jr., para el que se ha preparado un magnífico programa de música clásica que incluye varias piezas de Haussermann no oídas aun en Manila. Una de las composiciones del huésped de honor será cantada por la Sra. Angela A. de Gonzaga, una de las primeras sopranos de la Chamber Music Society. La Fantasia Pastoral, del mismo autor, será ejecutada en dos pianos por la profesora Vicenta Marifosqui de Eboriaga y el Sr. Jesus Litonjua.

Conspicuos elementos de la Manila cosmopolita han sido invitados a este concierto de despedida en honor a Haussermann, contándose, entre ellos, el Gobernador General Frank Murphy, Mr. y Mrs. William Teahan, Mr. y Mrs. Harold Murphy, General Parker y señora, speaker Paredes y señora, senador Osmeña y señora, Coronel Van Schaick y señora, General Basilio Valdes y señora, Alcalde Earnshaw y señora, Magistrado Street y señora, Magistrado Goddard y señora, Comandante Anderson y señora, Consul Kimura y señora.

Los de Masantol cuentan con un club cervantino

En el pueblo de Masantol, Pampanga, se ha formado un Club Cervantino, cuyo fin exclusivo es adiestrar a los miembros en el manejo del idioma hispano. Han sido elegidos directores del club, el Sr. Benedito R. Puna, presidente; el Sr. Marcial Fajardo, vice-presidente; el abogado Francisco Nunga; y el capitán Juan Bustos, tesoro.

La nueva sociedad se inaugurara el día 8 de abril con un espléndido "laurial party". Distinguidas familias de Masantol serán invitadas a la fiesta.

Integran el Club Cervantino, conocidos profesionales, comerciantes, funcionarios municipales y estudiantes.

EN SAN FRANCISCO DEL MONTE. En el colegio seráfico de S. Francisco del Monte, Rizal, en los días ordinarios hay misas de 5, 7 y 8:30. En los días festivos y domingos 5:30, 6 y 8.

EN SAN AGUSTIN. Misas los domingos y días festivos: a las 5:00, 5:30, 6:00, 6:30, 7:00, 7:30 y 8:00. Breve explicación del Evangelio en todas las misas.

Los domingos a las 5 de la tarde: Rosario y Bendición con el Santísimo.

Todos los sábados: Misa con órgano a las 7 en el altar de la Consolación y Salve cantada.

El día 22 de cada mes, a las 7, misa cantada en el altar de Sta. Rita.

El cuarto domingo de cada mes: a las 8, procesión de la Archicofradía de la Correa y Misa solemne con sermón.

En las funciones de la tarde de los domingos se tienen los ejercicios siguientes: Primer domingo de mes: Devoción al S. Corazón de Jesús. Tercer domingo de mes: Ejercicio mensual a Sta. Rita. Cuarto domingo de mes: Id., id. a la Virgen de la Correa.

EN EL ESPIRITU SANTO. Todos los domingos y todas las fiestas de precepto se canta la misa de las nueve según las reglas del canto gregoriano. El tercer domingo de cada mes esta misa se celebra con más solemnidad en honor del Espíritu Santo que es el patrón de la parroquia.

Además de esto se canta también la misa de las seis y cuarto los primeros viernes en honor del Sagrado Corazón, los terceros viernes en honor de

Las Srtas. Legarda y Nakpil, agasajadas.



El sábado por la tarde, el profesor Ramon Tapales y señora dieron un animado "party" en su residencia en la Avenida Taft en obsequio a las señoritas Filomena Legarda y Juling Nakpil. El motivo es la reciente graduación de las Srtas. Legarda y Nakpil, la primera como profesora de violín por la Academia de Música de Manila, y la segunda como maestra de arte culinario por el Par Eastern College. La ocasión fue el mismo tiempo como despedida a Filomena Legarda que dentro de breve salida para Shanghai. La fotografía presenta un grupo de concurrentes. Primera fila, de izquierda a derecha, están, Angel Nakpil, Vito Guzman Ricas, y Ramon Tapales. Segunda fila, en el mismo orden, Mercedes Nakpil, Charito Lorebregat, Sra. de Ramon Tapales, Filomena Legarda, Fely Franquell y Juling Nakpil. Tercera fila: Armand Sison, Antonia Nakpil, Salud Bautista, Felisa Tapales, Caridad Nakpil, y Arturo Rotor.

Pequeños participantes en un ameno recital de piano



Pianistas adolescentes, algunos de ellos niños todavía, se lucieron en el reciente recital celebrado recientemente en la residencia de su profesora, la Sra. Mely Villanueva. En la fotografía aparecen, con su maestra en medio del grupo, los que participaron en el programa. Ellos son: Nora Espino, Miriam Velez, Mary Espino, Valerian de Guzman, Lourdes Ruiz Maria de Guzman, Encarnacion Antonio, Maximo de Guzman, Teodoro de Guzman, Victoria Dans, y Priscila Velez. Durante el intermedio ballaron un baile típico, "La Cariñosa", los niños Jose Dans, Jr., y Victoria Dans, actuando de acompañante, el pequeño Manuel Villanueva.

De la Academia del Sagrado Corazon



La clase graduada de la Academia del Sagrado Corazon de Jesus en Cavite. Sentadas se hallan las Srtas. Ramos, Carmen Tapia, la Rev. Madre Superiora Sor Gala, las Srtas. Elvira Eclar, B. E. Torres, Rosario Madrid (valedictorian) y otras. La academia del Sagrado Corazon esta regentada por Madres de Santa Escolastica. La Superiora Sor Gala ya lleva 18 años residiendo en Filipinas.

meros viernes en honor del Corazón Sacratísimo de Jesus y los días 19 de cada mes en honor de San José.

¿PIERDE PESO? ¿ESTA DEBIL? PRECIOSAS CARTERAS GALLALITE CON INICIALES FANLO Ave. Rizal 518

Hora Social de los Caballeros de Colon, mañana

El Doctor C. Potenciano Hablará. La Parte Musical, Amena Y Variada

Con un programa ameno y variado, y con el Dr. Conrado Potenciano como conferenciante, los Cruzados de la Radio, bajo los auspicios de los Caballeros de Colon, volverán mañana al aire con su Hora Social. Toman parte en el programa las Srtas. Cleofe Enaje, profesora de piano, que ejecutará dos piezas compuestas por ella misma, tituladas "Butterflies" y "Fantasia en Do sostenido menor"; la Srta. María Llamas, graduada en la escuela de canto de la Academia de Música, que cantará "Etréllita", de Ponce, y "Addio del passato", de la ópera "Traviata", de Verdi. Completa el programa el Sr. Modesto G. Malquez, cellista, que tocará "Since first I meet thee", de Rubinstein y "Bourree", de Bach.

El programa entero es el siguiente:

- 1. Since first I meet thee—Rubinstein—Cello solo—Modesto G. Malquez. 2. Etréllita—Ponce. Canto solo—Srta. María Llamas. 3. (a) Butterflies—Srta. Cleofe Enaje. (b) Fantasia en do sostenido menor. Piano solo—La Autora. 4. Addio del passato, de Traviata—Verdi. Canto solo—Srta. María Llamas. 5. Bourree—Bach. Cello solo—Modesto G. Malquez. 6. Conferencia—Dr. Conrado Potenciano.

El programa empezará a diseminarse a las 8:15 p. m. de mañana, desde la estación KZRM. Los números de cello y canto serán acompañados en el piano por las señoritas Luminada Mendoza y Carmen Llamas.

REUMA Y ACIDO URICO

Manila. "Después de padecer de reuma y ácido úrico por bastante tiempo empecé a tomar la Anticalculina Ebrey y con solo dos frascos me he curado completamente. Siempre recomiendo a mis amigos este maravilloso producto." El ácido úrico es causante de gran número de enfermedades: reumatismo, gota, acalasia, lumbago (dolor de espalda y de lomos), hinchazones, piedras en el riñón y el hígado, enfermedades de la piel, eccema, erupciones, etc. Para eliminar rápidamente el exceso de ácido úrico está reconocida la gran efectividad de la Anticalculina Ebrey a causa de su gran poder disolvente y acción tónica y limpiadora sobre el riñón, cuya capacidad de filtración aumenta.

Anticalculina EBREY. En todas farmacias. Cada 100 c.c. contiene: Solución Ricina, 62.55 c.c., Ext. Fl. Sabal, 2.25 c.c., Ext. Fl. Uva Ursi, 3.25 c.c., Ext. Fl. Reyes a sus amigos y demás parientes. (Remitido)

¿Motor "enfermo"? Quizás sólo necesite un juego de Nuevas Champions. BACHRACH MOTOR COMPANY Port Area, Manila.

Bujías CHAMPION. Esta punta de nueva forma produce funcionamiento suave.

PARA LOS CHICOS Mientras duren ¡GRATIS! UNA CARETA DEL MISMO RATONCITO MICKEY MOUSE O DE MINNIE MOUSE. GRATIS. CON CADA TUBO DE CREMA DENTIFRICA LISTERINE O CON UN CEPILLO Pro-phy-lac-tic. CONSIGALA SUYA HOY MISMO.

Dr. C. Jährling's DIGESTION Elixir Digestivo y Antigastrálgico. DEPOSITO: BOTICA DE STA. CRUZ, PLAZA GOITI, MANILA.

LA PELICULA MAS EXTRAÑA QUE JAMAS SE HAYA FILMADO! ESKIMO JUEVES en el IDEAL

EMULSION DE SCOTT RICA EN VITAMINAS. Reduce toda imitación. Acepte sólo la.



# SISON AGRADECE LA COOPERACION DE SU PERSONAL

### Su dualidad de cargos fué beneficiosa al país, dice en un banquete

El banquete de despedida al secretario Sison, dado el sábado por la noche en el Club Filipino por los jefes, oficiales y empleados bajo el Departamento del Interior y Trabajo, se caracterizó por lo cordial, concurrido, fraternal. Unos 500 comensales, todos de la familia departamental del secretario dimitente, participaron en él, con los jefes y oficiales de la Constabularia, uniformados de gala.

Presidió el acto el sub-secretario y hoy secretario interino Quinto, que también actuó de maestro de ceremonias, teniendo a su derecha al huésped de honor, el Comisionado Aguilar, el general Bowers, el Alcalde con varios más, y a su izquierda al gobernador Formoso, el general Valdés, el tesorero Ocampo, de Batangas, y otros. El servicio de la mesa, que por cierto estuvo a la altura de las circunstancias, corrió a cargo del "Banahaw".

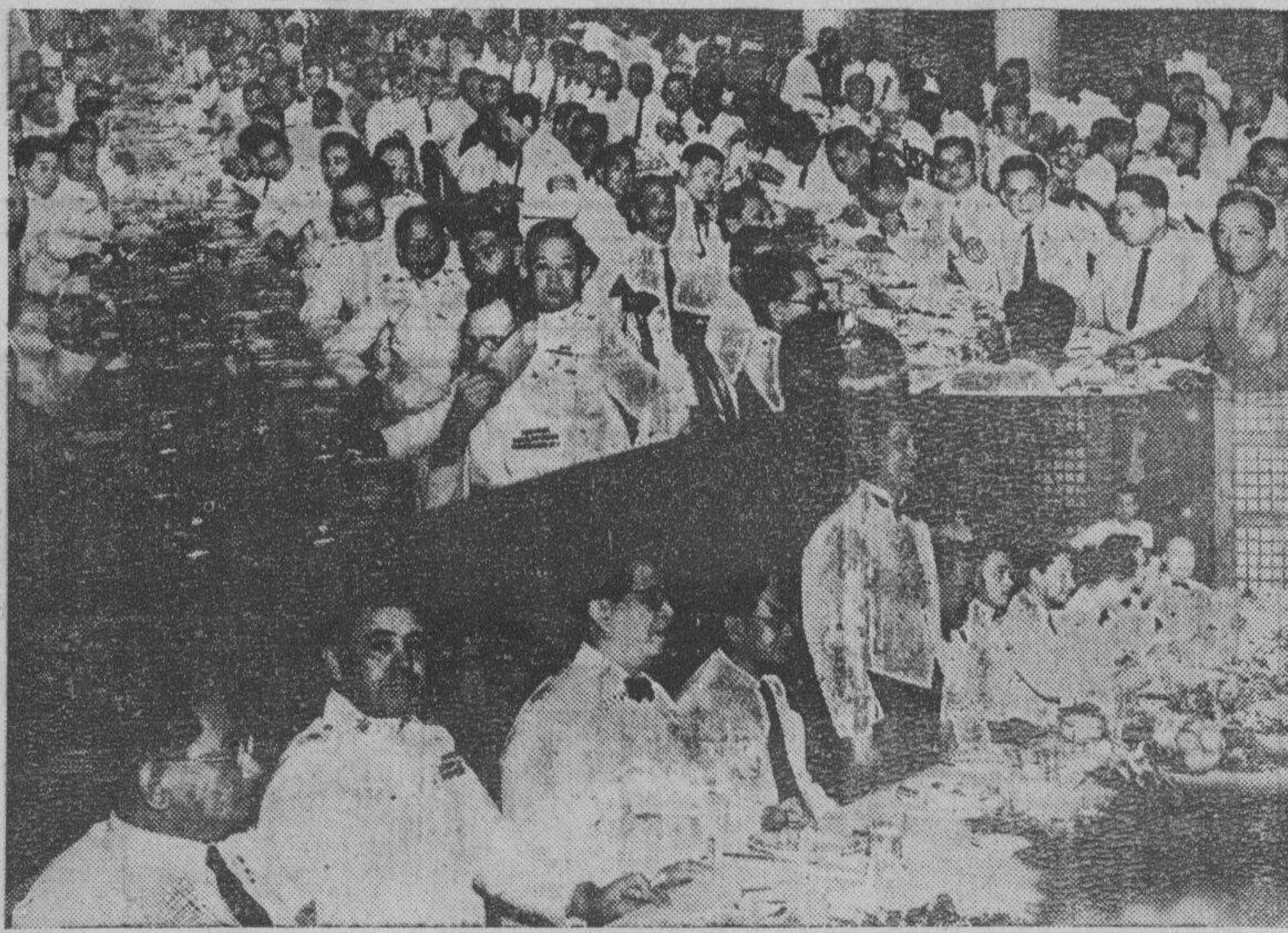
A la hora de los "brindis", el maestro de ceremonias, secretario Quinto, inició, con una sumaria revisión de los méritos del huésped de honor, la presentación de los oradores de la noche. Estos fueron el tesorero provincial Ocampo, el general Bowers, el gobernador Formoso, el ex-Representante De Guzman, el alcalde Earnshaw, el Comisionado Aguilar, cuyos discursos fueron todos encomiásticos de la actuación del jefe dimitente. Cerró la serie el mismo huésped de honor que fué saludado con salvas de aplausos. Comenzó acusando recibo del honor que había recibido con su nombramiento como jefe del Departamento del Interior y Trabajo, no sin encomiar al Presidente Quezon, que lo había promovido; el ex-gobernador general Roosevelt, que le nombró, y el gobernador Murphy que ha ratificado la confianza.

Dijo las razones que le obligaron a aceptar el cargo ejecutivo sin dejar la representación popular que ostentaba, ponderando, como beneficiosa y fomentadora de inteligencias, la fusión de los dos cargos, el legislativo y el ejecutivo, en una sola persona. Finalmente justificó la cooperación recibida de todos los hombres bajo el departamento, declarando, entre otros extremos, lo siguiente:

"Durante mi incumbencia, como Secretario Departamental, mi tarea no hubiera sido tan agradable sin la expontánea cooperación y lealtad del personal del Departamento. Los grandes cortes que ha tenido que sufrir con motivo de la reorganización del Gobierno, impuesta por la gran crisis económica que nos agobia, hubiera limitado la esfera de las actividades departamentales a no ser por su gran espíritu de sacrificio. En algunas divisiones se han tenido que extender con frecuencia las horas de oficina para dar curso a un gran cúmulo de trabajos pendientes, sin ninguna compensación adicional y sin haberse oído la menor queja.

"Un comité de tesoreros provinciales ha sido creado y asignado a la División de Administración Local para preparar, dirigir y fiscalizar la ejecución del programa de rehabilitación económica trazado por su

## Sison se despide del personal de su departamento



Fotografía del banquete dado en honor del secretario del interior y trabajo, Teofilo Sison, que acaba de dimitir. El banquete se celebró en el Club Filipino en la noche del sábado pasado. Arriba, una vista general de los comensales. Abajo, la mesa presidencial, en que aparecen, de izquierda a derecha, el director de la oficina del trabajo, Hermenegildo Cruz, el general C. H. Bowers, jefe dimitente de la constabularia; el alcalde Tomas Earnshaw, el subsecretario Faustino Aguilar, el secretario Sison, haciendo uso de la palabra; el secretario interino del interior y trabajo, L. G. Quinto; el general B. Valdés, jefe de la constabularia; el gobernador V. Formoso y el abogado L. Siguion Reyna.

Excelencia, el Gobernador General. Esta labor magna, que hubiera requerido un personal experto adicional, se ha realizado con gran eficiencia y sin costo alguno para el Departamento, gracias a sus esfuerzos y buena voluntad. Dicho comité ha sido reforzado con el personal de contabilidad de las tesorías de las provincias vecinas, para terminar dentro de un breve espacio de tiempo la compilación de los últimos datos relativos a la operación del nuevo sistema financiero aplicado a todas las provincias del Archipiélago, durante el año pasado.

"El Alcalde, la Junta Municipal y los funcionarios ejecutivos de la Ciudad de Manila, los gobernadores y juntas provinciales lo mismo que los funcionarios ejecutivos y consejeros de nuestros municipios y de la Ciudad de Baguio, también han cooperado grandemente en la satisfactoria solución de los problemas que afectan a sus respectivos gobiernos locales. Los jefes de los burós bajo la jurisdicción del Departamento han secundado con entusiasmo sus planes, llevándolos a cabo con resultados dignos de encomio.

"Es la conciencia de vuestra ayuda y adhesión, la pérdida de vuestra grata asociación, lo que me hace dejar con indefinido pesar el cargo de Secretario del Interior y Trabajo. Salgo sin embargo, del Departamento abrigando la seguridad de que continuaría funcionando con la misma eficiencia y éxito, porque tengo plena confianza en la capacidad, diligencia e integridad del Secretario Quinto y de todo el personal que lo integra.

"Antes de dejar el cargo, un acontecimiento muy significativo y reciente me ha llenado el alma de pesar y de placer al mismo tiempo. Ayudo al cambio que acaba de efectuarse en la jefatura de la Constabularia. Este cambio consistía en la dimisión de nuestro apreciado

General Clarence H. Bowers y en el nombramiento del distinguido Coronel Basilio J. Valdés para sucederle. "Los factores que se han tenido en cuenta en la selección del Coronel Valdés fueron, no sólo su brillante ejecutoria militar durante la Guerra Mundial, sino también su gran habilidad y eficiencia ejecutivas. Por su reconocida aptitud para el cargo y su prestigio social, su nombramiento ha sido acogido con agrado en los círculos oficiales y por la opinión pública. El Departamento confía en que el coronel Valdés sabrá poner en práctica el plan de Su Excelencia, el Gobernador General, de liberar completamente a la Constabularia de toda influencia e ingerencia extrañas para que pueda cumplir debidamente su cometido como núcleo del futuro ejército filipino.

"Con la dimisión del General Bowers la organización ha perdido uno de sus miembros más eminentes y el Departamento, uno de sus más eficientes funcionarios. Considerando sus treinta años de meritorios servicios, su dimisión no hubiera sido aceptada a no ser por su quebrantada salud. Espero, pues, su pronto restablecimiento y el deseo sinceramente toda clase de exitos en la nueva línea de actividades que, en adelante, tenga que emprender. Por otra parte, con el nombramiento del Coronel Valdés, el alto mando de la Constabularia se ha filipinizado una vez más, constituyendo tal hecho el primer paso hacia la completa autonomía que la nueva Ley Tydings-McDuffie establece como requisito previo a la concesión de nuestra libertad e independencia.

"Deseo manifestar, antes de terminar, mi sincera gratitud por los elevados conceptos que tanto mi humilde actuación como mi dimisión han merecido de la prensa, particularmente de parte de la oposición. Verdad es que de ella he

recibido alguna que otra vez críticas más o menos severas pero he de confesar que siempre ha obrado con la mejor buena fé, pues siempre ha estado dispuesto a publicar una caballerosa rectificación cuando se le ha convencido de su error. Para esa prensa vigilante y honrada, que es orgullo de nuestro país, no tengo más que palabras de elogio y de admiración.

"También deseo expresaros a todos mi profundo agradecimiento por vuestra atención al dedicarme este hermoso y democrático banquete, esta exquisita joya de arte y este precioso presente, que siempre me recordarán vuestro agradable concurso en la labor común que juntos hemos realizado, como imperdable testimonio de vuestra amistad y cariño. —Muchas gracias—"

## Elogio A La.

(Continuación de la Pág. 3) bido tiempo, transportar sus productos en donde puedan realizar mejores ganancias. Las bodegas planeadas servirán, además para proveer un sitio conveniente en donde puedan depositar sus productos en cualquier tiempo, eliminando el peligro de perderse por hurto, por el mal tiempo, por el fuego y otras calamidades que se reducen al mínimo por medio del seguro.

"Este nuevo medio de crédito ofrecido a los agricultores también probará ser una ayuda importante a la Junta de Usura en su actual labor de desterrar la usura en las Islas. Dará el golpe de muerte al negocio de los usureros que aun abundan en diferentes regiones del país; pondrá freno a la práctica de adelantar dinero haciendo que los terratenientes estén en deuda por toda su vida; y eliminará a muchos intermediarios en el sistema de distribución."

# LA CONVENCION DE ENFERMERAS EMPIEZA MAÑANA

### El Dr. Dunham, consejero de Malacañang, será el principal orador

La 8.a convención anual de enfermeras de la Cruz Roja comenzará mañana, 3 de abril, y durará hasta el día 7, en las oficinas de la Cruz Roja en la intersección de Isaac Peral y General Luna. La convención se inaugurará a las 9 de la mañana.

El Dr. George C. Dunham, consejero médico del gobernador general y miembro del comité central ejecutivo de la Cruz Roja, será el principal orador de la mañana. Presidirá la sesión la Srta. María L. Tinawin, directora interina del servicio de enfermeras, y dará la bienvenida a la asamblea Mr. Thomas J. Wolff, chairman del comité central ejecutivo.

Mr. Charles H. Foster, gerente del capítulo filipino de la Cruz Roja, hablará también mañana de la organización de la Cruz Roja y su desenvolvimiento en Filipinas.

En la sesión de mañana por la tarde, también presidida por la Srta. María L. Tinawin, el Dr. Eusebio Aguilar, jefe de la división de hospitales y dispensarios del Buró de Sanidad, dará una conferencia sobre la parte que juega la enfermera en la campaña de sanidad pública; el Dr. M. C. Casiano, jefe de la sección de supervisión de sanidad escolar, del mismo buró, dará otra conferencia sobre lo que una enfermera podría hacer en favor de niños de escuelas mal alimentados, mientras que la Srta. Helen J. Bluz, entrenamiento de la Philippine Normal School, hablará de las experiencias de clase en el concurso de niños filipinos A-1.

También dará conferencia mañana por la tarde Miss Edna A. Gerken, especialista en educación sanitaria de la Oficina de Educación. Esta conferenciante tratará de la educación sanitaria en relación con el día de la salud infantil.

## Otro aviador militar cae muerto en Iowa

(De la "Associated Press") Dewart, Iowa, marzo 30.—El teniente Thomas Wood, de San Antonio, Texas, que llevaba en su aeroplano correspondencia de Chicago para el oeste, murió este día, cuando su aparato se estrelló en medio de una tormenta.

Wood es el duodécimo aviador del ejército que muere víctima del servicio postal de emergencia, desde que el ejército se hizo cargo de este servicio en febrero, después de la cancelación ordenada por el Presidente Roosevelt de todos los contratos con las empresas particulares.

# Sesenta personas sin hogar por un incendio en Taguig



Escenas del incendio que destruyó 12 casas, algunas de materiales fuertes y otras de materiales ligeros en el barrio de Tipas, municipio de Taguig, Rizal, en la madrugada del sábado pasado. La fotografía de la parte superior es la residencia de la Srta. de Francisco Dimagala, que fué echada abajo por la gente que combatía el fuego, en su deseo de evitar que el elemento destructor siguiera su curso. Abajo, lo que quedó del que fué un tiempo residencia del abogado Marcelino P. Estacio.

Sesenta personas quedaron sin hogar por un incendio que redujo a escombros 12 casas en el barrio de Tipas, del pueblo de Taguig, Rizal, en la madrugada del sábado pasado. El fuego se inició a las 3:30 de la madrugada, causando pérdidas por valor de P9,200.

El origen no se ha descubierto hasta ahora, aunque se sabe que las llamas partieron de la casa de Paulino Cruz, y en menos de 10 minutos, estaban quemándose 11 casas cercanas. Los del barrio, para evitar la propagación del fuego, tuvieron que echar abajo varias casitas vecinas y gracias a estos esfuerzos, lograron contener el avance del fuego que amenazaba destruir todo el barrio.

Los trabajos de extinción encontraron varias dificultades por la existencia de una corriente de alto voltaje en las instalaciones eléctricas de las casas que se estaban quemando y los chispazos que llevaban por el fuerte viento, amenazaban con llevar el fuego a casas distantes.

Los damnificados fueron, Marcelino Estacio, jefe crítico de la Universidad Nacional; Victor Cruz,

La gente, temerosa de morir electrocutada, no se acercaba mucho a las casas que se estaban quemando. Así transcurrieron unos 30 minutos. Finalmente, un empleado de la Meralco cortó la conexión eléctrica.

El primero en descubrir el fuego fué Domingo Dimagala, un vecino del barrio, a eso de las 3:30 de la madrugada. Cuando lo descubrió, ya estaba destruyendo gran parte de la casa. Inmediatamente dio la voz de alarma, atrayendo a todo el vecindario.

Un niño de 6 años, hijo de Paulino Cruz, estaba durmiendo en la casa y a no haber sido por Dimagala que, desafiando el peligro, subió a la casa en llamas pasando por la ventana, el niño hubiera muerto carbonizado. Estaba tan profundamente dormido que no se dio cuenta del peligro. Los de la casa, en sus prisas por huir del fuego, se olvidaron del chiquillo.

Los damnificados fueron, Marcelino Estacio, jefe crítico de la Universidad Nacional; Victor Cruz,

# SE LIMPIARA EL CENTRO DE CONTRATACION

### Buencamino lo encuentra polvoriento, sucio y mal manejado

El Dr. Victor Buencamino, poco después de asumir su cargo como director interino de la oficina de comercio, declaró que el centro de contratación y cambios de la oficina de comercio establecido en el edificio De los Reyes no ha sido manejado con eficiencia por varios meses. "Y pensar que este es el proyecto favorito del departamento de agricultura y comercio!", manifestó.

La falta de personal es el motivo principal de esta laxitud en el manejo del centro de contratación No. 1, según el Dr. Buencamino. Apesar de esto, sin embargo, él ordenó a todo el personal del centro a que limpie y transforme el sitio en un establecimiento atractivo. Para este fin, se constituyó en la lonja de productos del centro que está en la entrada de dicha oficina en la Plaza Cervantes para que pueda verse de cerca los trabajos del centro. "Algo anda mal en el centro y tengo que averiguar lo que es", declaró el director interino de comercio.

Una inspección alrededor del centro da a uno la impresión inequívoca de que, además de estar sucio y desordenado, la exhibición de artículos no es correcta, no es del todo atractiva, y el polvo y la suciedad son evidentes en todas partes.

"No se puede esperar que los peoquiños patrocinen un establecimiento comercial cuando está mal arreglado o cuando los artículos exhibidos están llenos de polvo", dijo además el Dr. Buencamino.

Como resultado de la campaña que el Dr. Buencamino emprendió la semana pasada, el centro está comenzando a decentarse y parecerse más atractivo.

El personal del centro ha estado ocupado en limpiar y quitar el polvo de los artículos estos últimos días.

Cosme Tafog, Lope Cruz, Paulino Cruz, Benigno Magagtas, Perpetua Estacio, Nicomedes Buñi, Buenaventura Gabriel, Victor Senga, Vicente Esquerre y Feliciano Dimagala. Los dueños de casas destruidas para evitar el avance del fuego son Domingo Dimag, Julian Bernabe, Ignacio Quilatan, Estacio Oca, Buenaventura Esquerre, y Anastasio Moso.

La Cruz Roja envió inmediatamente socorros a los damnificados para darles, por lo menos, la comida que necesitaban al día siguiente.

Comfortably COOL HOY METROPOLITAN HOY Comfortably COOL

Primera Función—1:00 P. M. Después—3-5-7-9:00 P. M.

## DEJA PALIDO "FRISCO JENNY"

Vea a Chatterton la Incomparable en un rol que se amolda a ella perfectamente—la vivaracha que prestaba animación a una tienda de medicina ambulante!

"Venus herself might envy her — the perfect specimen of womanhood! Step up, folks, and let the little lady show you how she got that way!"

También "Rambling Around Radio Row" Musical

# RUTH CHATTERTON

## "LILLY TURNER"

A First National Picture with **GEORGE BRENT**

Frank McHugh • Ruth Donnelly • Guy Kibbee

"WRONGORILLA" Caricatura "ARTISTIC TEMPER" Comedia

# FOX HOY

11:00 A. M. Primera Función Después: 1, 3, 5, 7, 9:00 P. M.

## JOSE MOJICA EN "LA CRUZ Y LA ESPADA"

con ANITA CAMPILLO JUAN TORENA CARMEN RODRIGUEZ PACO MORENO

PELICULA FOX TODA HABLADA EN ESPAÑOL

TAMBIEN FOX MOVIE-TONE NEWS TIRED FEET Comedia

# IDEAL JUEVES

LA PELICULA MAS EXTRAÑA QUE JAMAS SE HAYA FILMADO!

Fuera del Alcance de su más viva IMAGINACION Luchando con la Muerte Emociones grandiosas en un campo de eterno hielo

Escenas terróricas que le harán sentir escalofrios viendo al esquimal hacer frente a las bestias del Ártico—y después sentirá Ud. la sangre de sus venas fluir con pasión contemplando el amor de esta gente primitiva. Sus pasiones—sus odios y su venganza todo en un precioso drama que se ve por vez primera en esta cinta de

# ES KIMMO

LA VOZ Y EL RAZON DEL WIFE-TRADERS

DOS AÑOS para FILMARLA

Una Película Metro-Goldwyn-Mayer



LOS "SCOUTS" SIGUEN EN EL PRIMER LUGAR

Practicamente, se han apoderado del campeonato de la liga si se suspende con anticipacion la serie

Table with 2 columns: Team Name, Score. Scouts 24 12 694, Big Three 22 16 579, Marines 19 18 513, Army 9 28 343

La victoria de ayer tarde ha dado a los Scouts, practicamente, la victoria, si es que se lleva a cabo el actual proyecto de suspender la actual serie de baseball para dar lugar al comienzo de una serie especial entre el equipo olimpico y una seleccion 'all american'.

En los encuentros celebrados el sabado por la tarde los Scouts vencieron a los del ejercito por 5-2 mientras que los Marines ganaron a la Big Three por el score de 2-0.

TARLEY VENCE A J. PARAISO EN LA LOMA

Despues de un encuentro muy reñido, Young Tarley vencio por puntos a Joe Paraiso en el bout principal del sabado por la noche.

AURELIO AMANTE

El record de Filipinas en 'shot put', de 16 libras, ha sido mejorado, el sabado por la tarde, durante la primeras pruebas de pista y campo celebradas en el Jose Rizal Memorial Field entre candidatos olimpicas.

Aurelio Amante, joven atleta de la Bicolandia es responsable de esta hazaña que le coloca ahora entre los mas destacados atletas del pais.

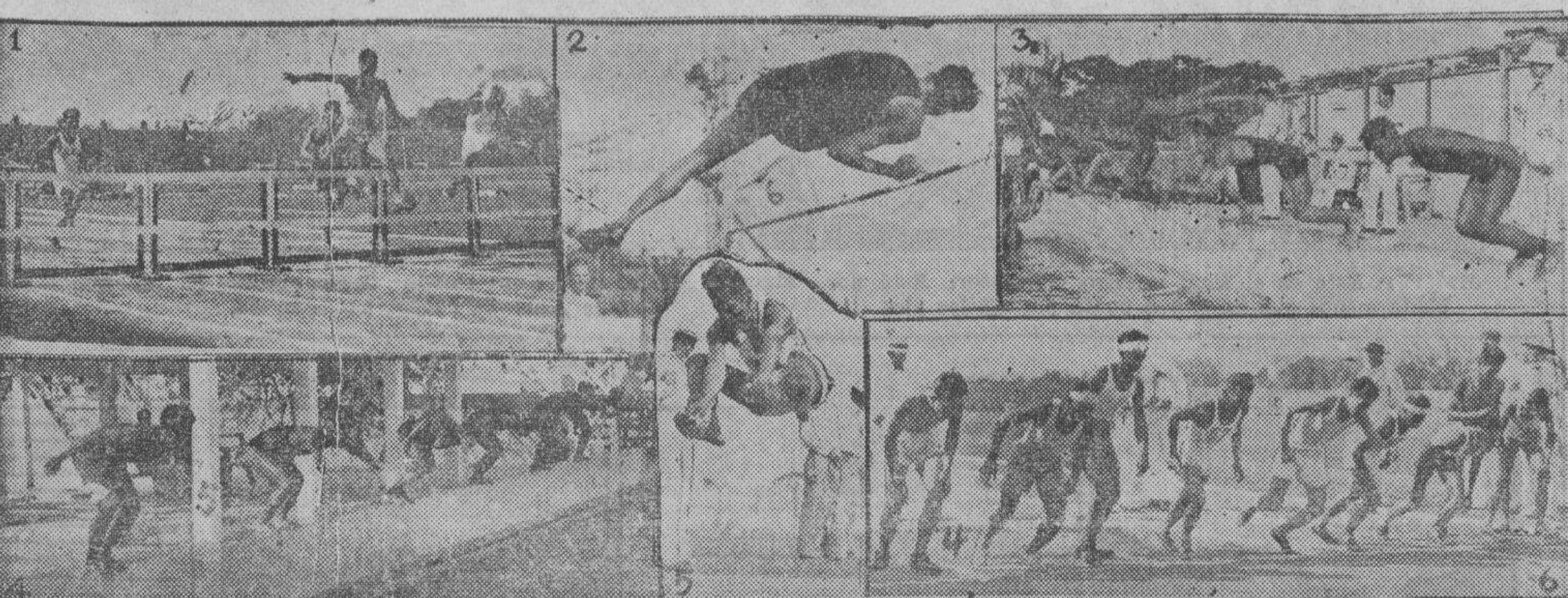
ASIGNACIONES PARA CAMPOS

El director Silvestre Torres de los parques de recreo de Manila ha asignado ya a los encargados de los diferentes campos de juegos en Manila.

PROGRAMAS de RADIO

KZEG Lunes, Abril 2 2:00 p. m. - 'Souvenir' 3:00 p. m. - 'Variaciones' filipinas y populares. 4:00 p. m. - 'Concierto. Concerto in G Minor, violin y Orquesta. Vivaldi. Por Mischa Elman, London Symphony Orchestra.

De los primeros encuentros de prueba en el Jose Rizal



Varias instantaneas de los primeros encuentros de prueba en pista, campo y natacion celebrados el sabado por la tarde en el Jose Rizal Memorial Field. (1) Los 400 m. obstaculos bajos. Delante, salvando el obstaculo, se puede ver a White, que llego primero recorriendo la distancia en 55 3/10 segundos. (2) Simeon Toribio en el salto de altura. Saltó una altura de 6 pies 2 pulgadas. (3) Comenzando la carrera de natacion de 50 metros estilo libre. En este evento ganó el primer puesto A. Ali. (4) Los 1500 estilo libre. Calloway llegó primero. (5) Carifio en acción, en el running broad jump. (6) Los 10,000 run. Zains llegó el primero a la meta recorriendo la distancia en 36 minutos, 35.3 segundos.

NUEVO COMITE SE HA FORMADO

Los trofeos olimpicas para tres victorias ya se han agotado en 1930 y Japon gano permanentemente los trofeos en natacion, tennis y pentathlon. Con el fin de poder sustituir estos trofeos, la PAAF ha creado un comite especial que procura buscar a personas que esten dispuestas a donar nuevos trofeos.

Por la participacion de Manchukuo

Por Y. Uchida, ministro de Relaciones Exteriores del Japon en 1923. Ganado en 1923 por Japon, ganado en 1925 por Japon, Ganado por China en 1927 y ganado en 1930 por Japon. Es de la posesion permanente del Japon.

Ademas del asunto de Manchukuo, los jovenes japoneses aprovecharon su estancia en el pais para conferenciar con los jovenes 'leaders' de organizaciones en Manila con el fin de estrechar los lazos de amistad y buena voluntad entre el Japon y Filipinas.

Antes sin embargo, de celebrar ninguna conferencia con autoridades deportivas de la localidad, los dos jovenes estudiantes conferenciaran antes con los japoneses residentes en el pais con el fin de discutir con ellos la cuestion y hacer cargo del aspecto que ha tomado el asunto en esta capital.

RESULTADOS DE NATACION

Tres nadadores seran eliminados de los 24 que actualmente se hallan entrenandose bajo la direccion del profesor Candido Bartolome segun se ha sabido hoy. Estos tres que seran eliminados seran reemplazados, sin embargo por otros tres que llegaron del Sur que son Nohi, Ellmazaya y Arturo que se entrenaran bajo el cuidado de los oficiales de natacion.

Las pruebas celebradas ayer tarde en el Rizal Natatorium fueron muy interesantes. No se quiso dar a publicidad los tiempos registrados en vista de que es parte del entrenamiento, pero segun impresion de los criticos, los chicos se portaron bien en las pruebas ayer, pero sigue entre otras pruebas.

All gano las dos carreras cortas, Calloway triunfo en 1500 metros, Jikirum gano el 'breast-stroke' y Christiansen gano en el 'back-stroke'.

Una continuacion publicamos los resultados individuales de las pruebas de ayer tarde: 50 Metros Estilo Libre - 1. Ali, 2. Luteyro, 3. Guzman, 4. Cabezas.

100 Metros Estilo Libre - 1. Ali, 2. Guzman, 3. Cabezas, 4. Luteyro. 1500 Metros Estilo Libre - 1. Calloway, 2. Monar, 3. Abreu, 4. Allan.

200 Metros 'Breaststroke' - 1. Jikirum, 2. Arasad, 3. Olivares, 4. Cavestani. 400 Metros 'Backstroke' - 1. Christiansen, 2. Bugarin, 3. Francisco, 4. Sandakan.

600 Metros 'Breaststroke' - 1. Christiansen, 2. Bugarin, 3. Francisco, 4. Sandakan. 1000 Metros 'Breaststroke' - 1. Christiansen, 2. Bugarin, 3. Francisco, 4. Sandakan.

1500 Metros 'Breaststroke' - 1. Calloway, 2. Monar, 3. Abreu, 4. Allan. 2000 Metros 'Breaststroke' - 1. Calloway, 2. Monar, 3. Abreu, 4. Allan.

2500 Metros 'Breaststroke' - 1. Calloway, 2. Monar, 3. Abreu, 4. Allan. 3000 Metros 'Breaststroke' - 1. Calloway, 2. Monar, 3. Abreu, 4. Allan.

3500 Metros 'Breaststroke' - 1. Calloway, 2. Monar, 3. Abreu, 4. Allan. 4000 Metros 'Breaststroke' - 1. Calloway, 2. Monar, 3. Abreu, 4. Allan.

4500 Metros 'Breaststroke' - 1. Calloway, 2. Monar, 3. Abreu, 4. Allan. 5000 Metros 'Breaststroke' - 1. Calloway, 2. Monar, 3. Abreu, 4. Allan.

5500 Metros 'Breaststroke' - 1. Calloway, 2. Monar, 3. Abreu, 4. Allan. 6000 Metros 'Breaststroke' - 1. Calloway, 2. Monar, 3. Abreu, 4. Allan.

6500 Metros 'Breaststroke' - 1. Calloway, 2. Monar, 3. Abreu, 4. Allan. 7000 Metros 'Breaststroke' - 1. Calloway, 2. Monar, 3. Abreu, 4. Allan.

7500 Metros 'Breaststroke' - 1. Calloway, 2. Monar, 3. Abreu, 4. Allan. 8000 Metros 'Breaststroke' - 1. Calloway, 2. Monar, 3. Abreu, 4. Allan.

8500 Metros 'Breaststroke' - 1. Calloway, 2. Monar, 3. Abreu, 4. Allan. 9000 Metros 'Breaststroke' - 1. Calloway, 2. Monar, 3. Abreu, 4. Allan.

El record nacional de "shot-put" batido por Aurelio Amante

Buenos registros hubo el sabado durante los primeros encuentros de pista y campo

Aurelio Amante, joven atleta de la Bicolandia batio el record nacional de "shot put" de 16 libras, durante las primeras pruebas de eliminacion en pista y campo, celebradas el sabado por la tarde en el Jose Rizal Memorial Field.

A continuacion publicamos los resultados individuales de las carreras celebradas ayer: 1. Carrera: 1. Gonzaga 2. De Leon 3. Cristobal 4. Rivera - Tiempo: 11 segundos.

2. Carrera: 1. Buñag, 2. Navarilla, 3. Salcedo, 4. Pundavela - Tiempo: 11 segundos. 200 METROS VELOCIDAD - 1. Carrera: 1. Salcedo, 2. Buñag, 3. Aquino, 4. Estrada. Tiempo: 23.2 segundos.

2. Carrera: 1. Cristobal, 2. Deligero, 3. Candari, 4. Pundavela. Tiempo: 22.7 segundos. 400 METROS VELOCIDAD - 1. Guzman, 2. Candari, 3. Cagalawan, 4. Malasig. Tiempo: 51.1 segundos.

800 METROS - 1. Andes, 2. Lumba, 3. Lorenzo. Tiempo: 2 minutos, 5/10 segundos. 1500 METROS - 1. Yatar, 2. Nudo, 3. Casco. Tiempo: 4 min., 17.4 segundos. 10,000 METROS - 1. Zains, 2. Espinosa, 3. Rautu, 4. Temple. Tiempo: 36 minutos, 35.3 segundos.

110 METROS CON OBSTACULOS ALTOS - 1. Casia, 2. White, 3. May, 4. Ra. mirez. Tiempo: 15.5 segundos. 400 METROS CON OBSTACULOS BAJOS - 1. White, 2. Alambra, 3. Dumaling, 4. Roa. Tiempo: 55.3 segundos.

HIGH JUMP - 1. Toribio, 2. Razo, 3. Pascual, 4. Soliva. Altura: pies 2 pulgadas. POLE VAULT - 1. Sujeco, 2. Asuncion, 3. Siao, 4. T. Bucoy, (3y 4 empatado). Altura: 12 pies 1 pulgada.

BROAD JUMP - 1. Naraval, 2. Carifio y Ravelo empatados, 4. Cruz. Distancia: 22 pies 7 1/2 pulgadas. HOP STEP JUMP - 1. Ramirez, 2. P. Cruz, 3. Olores. Distancia: 45 pies 5 pulgadas. (Continua en la pag. 9)

Antes sin embargo, de celebrar ninguna conferencia con autoridades deportivas de la localidad, los dos jovenes estudiantes conferenciaran antes con los japoneses residentes en el pais con el fin de discutir con ellos la cuestion y hacer cargo del aspecto que ha tomado el asunto en esta capital.

Antes sin embargo, de celebrar ninguna conferencia con autoridades deportivas de la localidad, los dos jovenes estudiantes conferenciaran antes con los japoneses residentes en el pais con el fin de discutir con ellos la cuestion y hacer cargo del aspecto que ha tomado el asunto en esta capital.

Antes sin embargo, de celebrar ninguna conferencia con autoridades deportivas de la localidad, los dos jovenes estudiantes conferenciaran antes con los japoneses residentes en el pais con el fin de discutir con ellos la cuestion y hacer cargo del aspecto que ha tomado el asunto en esta capital.

Antes sin embargo, de celebrar ninguna conferencia con autoridades deportivas de la localidad, los dos jovenes estudiantes conferenciaran antes con los japoneses residentes en el pais con el fin de discutir con ellos la cuestion y hacer cargo del aspecto que ha tomado el asunto en esta capital.

Antes sin embargo, de celebrar ninguna conferencia con autoridades deportivas de la localidad, los dos jovenes estudiantes conferenciaran antes con los japoneses residentes en el pais con el fin de discutir con ellos la cuestion y hacer cargo del aspecto que ha tomado el asunto en esta capital.

Antes sin embargo, de celebrar ninguna conferencia con autoridades deportivas de la localidad, los dos jovenes estudiantes conferenciaran antes con los japoneses residentes en el pais con el fin de discutir con ellos la cuestion y hacer cargo del aspecto que ha tomado el asunto en esta capital.

Antes sin embargo, de celebrar ninguna conferencia con autoridades deportivas de la localidad, los dos jovenes estudiantes conferenciaran antes con los japoneses residentes en el pais con el fin de discutir con ellos la cuestion y hacer cargo del aspecto que ha tomado el asunto en esta capital.

Antes sin embargo, de celebrar ninguna conferencia con autoridades deportivas de la localidad, los dos jovenes estudiantes conferenciaran antes con los japoneses residentes en el pais con el fin de discutir con ellos la cuestion y hacer cargo del aspecto que ha tomado el asunto en esta capital.

Antes sin embargo, de celebrar ninguna conferencia con autoridades deportivas de la localidad, los dos jovenes estudiantes conferenciaran antes con los japoneses residentes en el pais con el fin de discutir con ellos la cuestion y hacer cargo del aspecto que ha tomado el asunto en esta capital.

Antes sin embargo, de celebrar ninguna conferencia con autoridades deportivas de la localidad, los dos jovenes estudiantes conferenciaran antes con los japoneses residentes en el pais con el fin de discutir con ellos la cuestion y hacer cargo del aspecto que ha tomado el asunto en esta capital.

Antes sin embargo, de celebrar ninguna conferencia con autoridades deportivas de la localidad, los dos jovenes estudiantes conferenciaran antes con los japoneses residentes en el pais con el fin de discutir con ellos la cuestion y hacer cargo del aspecto que ha tomado el asunto en esta capital.

Antes sin embargo, de celebrar ninguna conferencia con autoridades deportivas de la localidad, los dos jovenes estudiantes conferenciaran antes con los japoneses residentes en el pais con el fin de discutir con ellos la cuestion y hacer cargo del aspecto que ha tomado el asunto en esta capital.

RADIO SE EXHIBE HOY - 10 a. m. Buster Crabbe en TARZAN AND THE BLONDE VENUS con Jacqueline Wells COMEDIA MUSICAL SAVOY HOX Maurice Chevalier en "THE WAY TO LOVE" y Salvador's "MERRY-MAKERS" en Vaudeville

TIVOLI HOY Cambio de Programa "TAXI" con JAMES CAGNEY y "OBEY THE LAW" con LEO CARILLO

LYRIC THEATRE HOY 10, 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 p. m. PUPILOS Y RUMORES LE PERSEGUIAN POR TODO PARIS! GIRL WITHOUT A ROOM A Paramount Picture with CHARLES FARRELL AND CHARLIE RUGGLES MARGUERITE CHURCHILL GREGORY RATOFF and WALTER WOOLF Directed by Ralph Murphy - Clio R. Ripoll Production

IDEAL AHORA Primera Funcion a las 10 A. M. Después 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 P. M. HELOS AQUI OTRA VEZ EN UNA HISTORIA QUE ES MUY GRACIOSA! MARIE DRESSLER-BEERY WALLACE TUGBOAT ANNIE RISIS EMOCIONES DEL CORAZON y GRANDIOSO DRAMA Madame SPY with FAY WRAY NILS ASTHER Edward Arnold, John Miljan, Noah Beery, Robert Ellis, David Torrence. Produced by Carl Laemmle, Jr. UNIVERSAL PICTURE presented by Carl Laemmle. ATRACCIONES ADICIONALES Tribuna Universal News Around the Equator on Roller Skates Trees-Organlogue-Singing Beauie Best Caricatura



# EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

### Que es lo que hace más fuerte el amor con el transcurso de los años?-- Conviene que unos jóvenes de 19 años se casen?

ESTIMADA MISS DIX: Cómo puede el amor sobrevivir los cambios del tiempo? Qué es lo que fortalece y fomenta el amor? EDNA.



#### RESPUESTA:

EL CAPRICHIO no puede sobrevivir los cambios del tiempo porque depende de tantas cosas efímeras que casi se alteran diariamente y a cada hora y porque está casi fundada en la ilusión y con frecuencia es el resultado tan solo de un humor pasajero. Un hombre, por ejemplo, puede estar encaprichado de la hermosura de una mujer que carece tanto de talento como de amor y cuya única atracción es su buen aspecto. Este capricho está llamado a perecer cuando la estupidez de ella le harte o su frialdad le repugne o cuando la vejez le prive de sublella.

UNA MUJER puede estar encaprichada de un bebedor o libertino o un hólgaan, que es guapo y tiene una atracción personal, pero esta desaparecerá cuando ella le vea tumbado en la taberna o cuando ella descubra que él arruinó las vidas de otras mujeres o cuando se entere que es tan perezoso que deja que su madre anciana trabaje y le mantenga a él.

PERO el verdadero amor es de otra cualidad. Está hecho de un material más recio, y cuando un corazón cifra en realidad sus afectos en otro, está a prueba contra todas las vicisitudes del tiempo y el cambio. Inclusive la desilusión y el desengaño no le pueden matar, porque una y otra vez hemos visto el milagro del amor que soporta el mal trato, la ingratitude, inclusive la traición que logra sobrevivir a todo esto.

HEMOS VISTO a esposas que besaron la mano de los maridos que les pegaban; esposas que aceptaron de nuevo a los maridos que les habían sido desleales docenas de veces; solteras que fueron fieles toda la vida a unos amantes desleales. Maridos que amaron a las esposas que les habían tiranizado; maridos que siguen amando a las esposas que les esclavizaron.

EN CIRCUNSTANCIAS más felices, donde el amor tiene algo en realidad de que nutrirse, crece y se fortalece con los años y echa más hondas las raíces y los vientos del azar y el cambio en vano le azotarán. Y como el roble, lleva en sí la semilla del crecimiento y con el transcurso de los tiempos crece más grande y más hermoso.

EL AMOR CAMBIA, desde luego. El marido y la esposa ancianos no se aman mutuamente por las mismas cosas con que se amaban cuando se casaron de joven. Entonces se amaban por su juventud, su buen aspecto o su alegría y buen ánimo. Se amaban por la atracción física que les ponía juntos. Pero cuando llegan a viejos, se aman por su carácter, la finura que han encontrado entre sí, el sacrificio y la ternura que se hicieron mutuamente.

SE AMAN por las alegrías y tristezas que han compartido, por sus recuerdos de los días yaidos. Se aman por la lucha que han empeñado hombre a hombre, por los triunfos que han logrado juntos, por los desengaños que han sobrellevado y en que cada cual tenía por único consuelo al otro.

SE AMAN por las cunas sobre las cuales se inclinaron y por los pequeños ataúdes junto a los cuales lloraron. Se aman por lealtad que nunca se debilitó, la amabilidad que nunca falló, el desinterés que hizo que cada cual tuviera en cuenta al otro antes que a sí mismo, por la inteligencia que les han hecho saber que cualquier defecto del otro era siempre debido a la ignorancia y no a la mala intención.

OH, el amor de un marido y una esposa está hecho de mil hebras que solo el tiempo puede tejer. Es mucho más fuerte que el hilo en masa que liga juntos a corazones jóvenes.

LAS COSAS que fortalecen y fomentan el amor son el desinterés, la fe y la lealtad. El tiempo carece de fuerza para debilitar estas cosas.

DOROTHY DIX.

ESTIMADA MISS DIX: Somos un chico y una chica de diecinueve años, muy enamorados el uno del otro. Ofrece alguna seguridad el que nos casemos sin haber disfrutado de las "diversiones de la vida?"

NOSOTROS.

#### RESPUESTA:

LO CONSIDERO muy inseguro y del que ninguno debe arriesgarse excepto aquellos que, en el decir corriente, "nacieron viejos", y que por temperamento son tan sobrios y firmes que no buscan la diversión en cualquiera forma. Hay jóvenes de esa clase. Niños y niñas que son viejos en la cuna, que nunca desean bailar, ni ir a las fiestas o pasearse por la noche y que están contentos de casarse en su adolescencia y establecerse al negocio más serio de la vida sin haber tenido jamás alguna diversión que pertenezca propiamente a la juventud.

PERO para la generalidad de los chicos y chicas, que son despiertos y despidados en lugar de ser fríos, que desean ir a los sitios de diversión para recrearse, cuyos pies buscan el baile y que gustan de la risa y la alegría, es un trágico error el casarse antes de haber disfrutado de la vida. Porque el casamiento no altera su deseo por los placeres de la juventud. Hace meramente difícil, peligroso y malo para ellos el satisfacer sus deseos.

ES PERFECTAMENTE natural, por ejemplo, para un joven querer divertirse con llamar de chicas y pasearse por la noche a algún sitio de diversión, y está bien para él hacerlo mientras sea soltero. Pero si lo hace después de casado, dejará en casa a una esposa en llantos y habrá celos y peleas, y algún día ella empaquetará sus ropas y volverá a casa de su madre con su bebé.

LO MISMO con una chica. Mientras ella sea soltera, puede flirtear con otros jóvenes como quiera y escuchar a tantos amorios que ella guste y pasearse con algún joven que le brinde una diversión. Pero si lo hace después de casada, ella comete un escándalo y se verá lanzada al tribunal de divorcio.

PARECE ser ley de la naturaleza que todas las jóvenes criaturas necesitan de una diversión, y si no la encuentran, algo falta en su vida. Podrán creer que el amor lo reemplaza y que todo lo que necesitan para la felicidad es estar juntos tan solo, pero más tarde ven que se han equivocado tristemente.

DIVERTANSE, pues, ahora hijos míos, en la época de la vida a que pertenece. Hagan sus pasos antes del casamiento. Más tarde se alegrarán de establecer y permanecer firmes en el matrimonio.

DOROTHY DIX.

## JACK SWIFT

Por Cliff Farrel y Hal Colson



JIMMY: Este es el final nuestro, profesor. Está por atacar. Luego, se oye un rugido desde arriba. El enorme tirano se detiene y alza la cabeza hacia arriba.

Nada menos que un cañon podrá pararle los pies.

JIMMY! Es el avion nuestro! Y qué suerte! Jack está en el volante.

## CONNIE

Por Frank Godwin



CONNIE: Realmente parece que estoy vencida. Marr y Dropper deben estar bastante desesperados para recurrir al secretario.

CONNIE: No puedo imaginarme lo que tratan de hacer. No pueden retenerme aquí para siempre. Y Mr. Strong. El es importante. Todo el estado estará en busca de él.

CONNIE: Si hubieran querido matarme, tenían una buena oportunidad sin que tengan que llevarme aquí.

Y ahora, mientras Connie está pensando en lo que le va a suceder, miremos lo que Jack Ward está haciendo.

JACK: Creo que voy a llamar a casa de Mr. Strong. Es probable que Connie se haya ido allí.

LA SEÑORA: No, Mr. Strong no está en casa. Envié una nota, diciendo que había sido llamado fuera de la ciudad. Pero francamente, estoy muy preocupada porque no puedo creer que él se marche estando nuestra hija tan enferma.

## FRITZI la Corista

Por Ernie Bushmiller



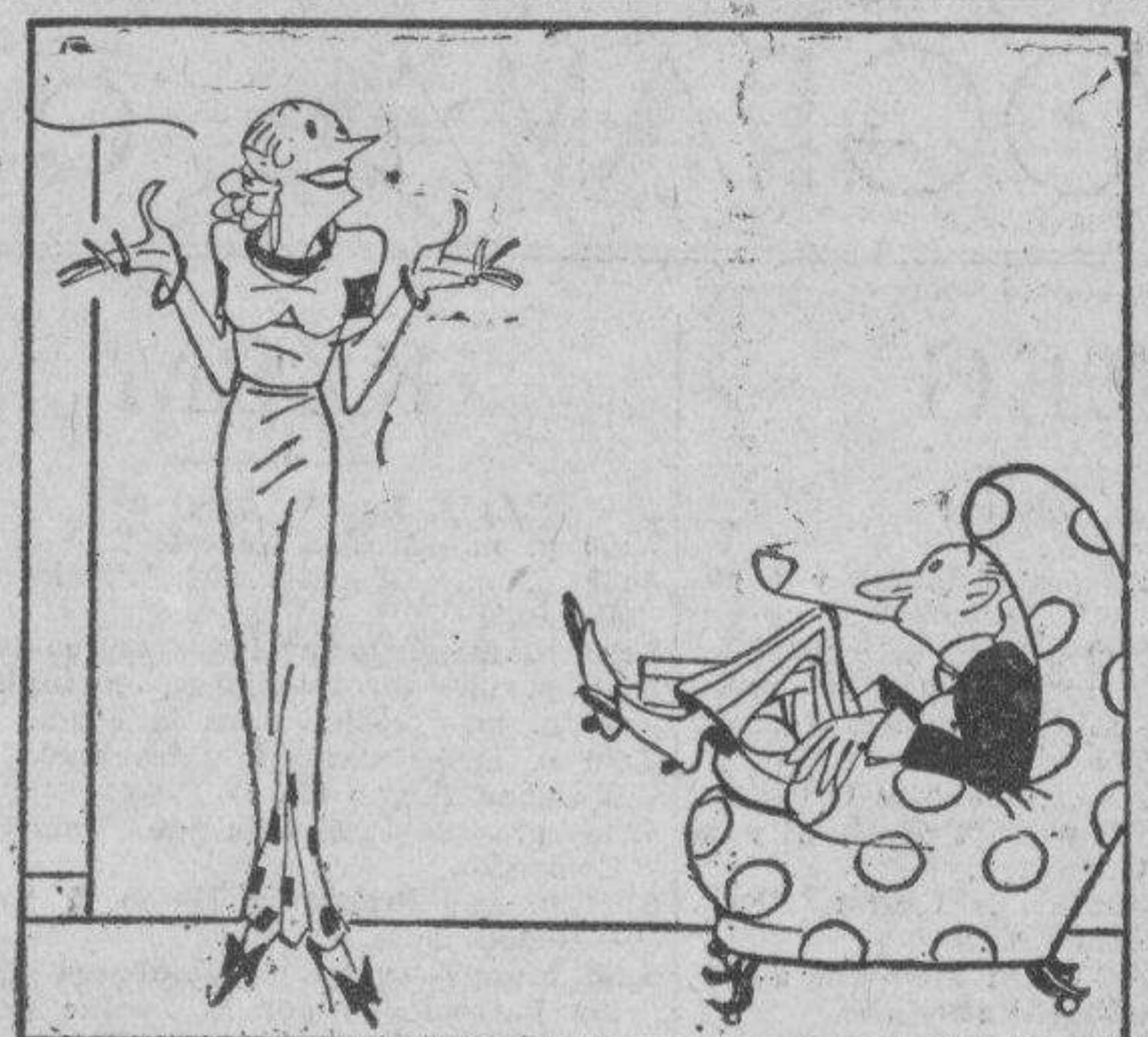
FRITZI: Ese nuevo fotografo es la persona mas nerviosa que jamás he conocido.

BERTOLDO: Sí, creo que le voy a comprar ese nuevo libro sobre personas nerviosas. Puede que le resulte beneficioso.

COLAS: Muy bien.

## ¿LO HAS VISTO?

Por Maurice Kettner



CELSA: Descansa, Juan. No pareces estar cómodo.

JUAN: Esta silla me hace doler la espalda.

CELSA: Ese es un hermoso sillón que compré para ti.

JUAN: Es una silla pesima. Me rompe la espalda.

CELSA: No es una silla pesima! Las líneas de esa silla son graciosas.

JUAN: Quizas lo sean, pero me hace doler la espalda.

CELSA: Eres tan anticuado que no puedes ajustarte a las cosas modernas. Eso es lo que pasa con tu espalda.

JUAN: Qué barbaridad!

## COMO COMENZARON

Por PAUL E. BERDANIER



POR QUE LA SAL Y LA BIBLIA SON LAS PRIMERAS COSAS QUE SE LLEVAN A UNA NUEVA CASA

Antiguamente se suponía que el demonio tenía miedo de la sal así como de la biblia, lo que explica por qué mucha gente aún lleva la biblia y un saco de sal en una nueva casa antes de trasladarse en ella, para asegurar que ningún mal podrá empañar su futura residencia.

#### COCO

Los tres puntitos negros en un extremo de este coco remedan una cara feroz, así que los españoles del siglo 18 lo utilizaban para asustar a los hiecuillos y lo llamaron "coco" (cara fea). Los ingleses adoptaron esta palabra convirtiéndola en "cocoanut".



## Como Leer El Caracter



A esta dama no le gusta discutir.

## Buzon de ideas para la esposa



Para la lavada Puede dar una fragancia agradable a sus pañolitos y otra ro- pa blanca, de esta manera; agre-

## CURIOSIDADES DEL CINEMA

Por el Capt. Roscoe Fawcett

ISABEL JEWELL, ensenó el latin en Hamilton College, Kentucky.

**EDWARD G. ROBINSON**

como miembro de la liga política de jóvenes estudiantes a la edad de 14 años, pronuncio discursos de campaña en Times Square, Nueva York, en favor de William Randolph Hearst para alcalde.

**RAYMOND HATTON** canto el canto popular corriente "The last roundup" en la película "The squaw man" hace tres años.

vestir al ser planchadas, y la ganancia durará hasta que las das sean de nuevo lavadas.

LA MUJER CASERA







# NUEVO PLAN SOBRE LAS ELECCIONES

## ACCION CONTRA EL SECRETARIO DE LA JUNTA

De la Fuente le acusa de haber alterado cifras de una transacción

Una acción administrativa contra el secretario Benjamin Magallan, de la Junta Municipal, pende en la Junta hoy, a raíz de una alegada alteración, sin el conocimiento de dicho cuerpo deliberativo, de una medida aprobada el día 28 de septiembre de 1933. Al recurrido, sin embargo, se le dará toda oportunidad de defenderse, antes de adoptarse una acción definitiva.

Según una acusación formal hecha por un miembro de la minoría, el concejal Manuel de la Fuente, el día 28 de la sesión del 28 de septiembre y la transcripción taquigráfica de las notas de la sesión, comparadas con las notas preparadas en dicha fecha, relativos a la consignación de P4,472.46, para la construcción de la calle Narra, desde Laguna a Antipolo, no coinciden.

Según dicho edil, mientras la transcripción revela que la cantidad es de P4,472.46, el acta da un total de P4,500.44. La diferencia es muy clara, alega el Sr. De la Fuente, y se ve que hubo alteración de lo aprobado por la Junta Municipal.

La carta de Manila, dice el Sr. De la Fuente, en su acusación, no autoriza a ningún funcionario, miembro de la Junta Municipal, a alterar o cambiar lo que la misma Junta Municipal ha aprobado. Por este motivo se ha requerido que el secretario de la Junta Municipal informe y explique a la Junta Municipal cómo ha ocurrido el alegado cambio y bajo qué circunstancias la resolución enviada al alcalde el día 2 de octubre de 1933, sobre dicha consignación, "fue alterada sin el consentimiento ni sanción de la Junta".

## El Impuesto..

(Continuación de la pág. 1) al secretario de Guerra, George H. Dern, el siguiente cablegrama:

Tengo informes de que el proyecto de ley revisado que cobra un impuesto de seis céntimos sobre todos los aceites o semillas acedera a menos que se produzcan en los Estados Unidos continentales, dará inevitablemente por resultado un gran bajón en los precios de la copia aquí, por la razón de que el aceite de coco, o tendrá que venderse con un descuento notable para la fabricación de grasas o jabón continental, o de que su consumo será reducido gravemente. El impuesto que se propone es aun mas del 100 por ciento del precio de venta del aceite de coco. Los productores de aquí no pueden resistir cualquiera reducción en el precio de la copia. Ven ahora generalmente imposible pagar los impuestos territoriales y pagar los intereses de los préstamos bancarios. Actualmente, su situación es desastrosa y cualquiera otra reducción de sus ingresos sería muy grave. Es opinión general que el impuesto que se propone desbarata la importante cláusula económica contenida en la ley Tydings-McDuffie, y si llega a establecerse, contribuirá grandemente a ampliar el reajuste económico. Encarezco energicamente del Senado que tenga en cuenta estas consideraciones al formular la legislación que si se aprueba en la forma actual, solo vendrá a crear aquí mas graves dificultades a cambio de un incremento de ingresos comparativamente pequeño para los Estados Unidos continentales y echará en saco roto el deseo sincero de las islas de cooperar para el mejoramiento económico, dejando indecisa el modus vivendi de 3,000,000 de habitantes que casi dependen totalmente de las industrias cotoeras.

MURPHY

## Quinto Asume..

(Continuación de la pág. 1) bandera filipina bajo la bandera americana que representa a una nación que no tiene nada de subyugadora.

Asuntos administrativos de carácter local, el secretario Quinto ha despachado hoy varios. Uno, relacionado por decisión, es la cuestión del Concejo Municipal de S. Juan Rizal, sobre nombramiento de inspectores de elección, mediante resolución, la cual no obstante su carácter ministerial había sido vetada por el presidente municipal y, como el veto fuera resuelto por el departamento, ha sido, últimamente desaprobadada por la Junta Provincial.

## Surge Un..

(Continuación de la pág. 1) que los "pros" se limitan a decir que la ley Tydings-McDuffie, es Cuenco sin bigote y la ley Hare-Hawes-Cutting, es Cuenco mismo pero con bigote.

La convención de los "pros", el domingo. La Convención de los nacionalistas y demócratas "pros" de Manila tendrá lugar definitivamente el próximo domingo 8 del actual en el Opera House desde las 8 de la mañana.

Presidirá la Convención el Dr. Agaton Celilo y actuará de secretario el Dr. Alfredo Z. Fernández. En esta convención serán nombrados los candidatos, a senador del Cuarto Distrito, a representantes y concejales.

Esta noche habrá un caucus de delegados y candidatos "pros" a las 7:30 en las calles Malabon y Oro-piensen celebrar.

## Diokno propone que se celebren solo las de miembros de las camaras

Las de cargos provinciales y municipales se pospongan hasta cuando se celebren las de la Asamblea Constituyente

Celebrar las elecciones de miembros de la Legislatura en la fecha señalada, 5 de Junio de este año, y posponer las de los funcionarios provinciales y municipales para cuando se tenga que elegir a los del gobierno mancomunado bajo la Ley de Independencia, tal es la proposición hecha hoy, verbalmente, por el representante Diokno al Comité de la Liga de Gobernadores. Viniendo de quien viene, la proposición ha merecido hondo interés de los miembros presentes del comité, los gobernadores Caillés, Formoso y Santos, las cuales se disponen a reunir esta tarde, con el fin de considerarla seriamente.

El proponente basa su proposición en las siguientes razones:

1.—Las elecciones de los miembros de la Legislatura deberán verificarse el 5 de Junio, para decidir la cuestión de la confianza popular y poner al gobierno de los Estados Unidos en franca posición sobre las siguientes razones: partido político la ha merecido, y con el cual tratar.

2.—Siendo constitucional el presente periodo, no debería haber interregno alguno en el país sin Legislatura, como ocurriría si se pospusieran las de los miembros de la Legislatura, de los cuales los señores deben cesar el 5 de Junio, automáticamente, y los entrantes solo no estarían cualificados hasta que fueran elegidos.

## Un Intento..

(Continuación de la pág. 1) pero esta se negó con firmeza.

Anoche, colocando tres sillas una sobre otra, el policía logró subir a la ventana del aposento de Encarnación. Encontró a ésta en la habitación pero la joven, al verle, se levantó de la cama, y se fue a dormir a otro ángulo del aposento, lejos del policía. Este volvió a sus suplicas, mas como Encarnación no cediera, transcurrieron las horas sin que los dos se reconciliaran. Finalmente, hacia las 7 de esta mañana, Encarnación se levantó alarmada al oír un tiro en la habitación. Encontró al policía tendido en la cama, con el pecho atravesado de un tiro de su mismo revolver de servicio, un Colt calibre 32.

Al sonido del disparo, la hermana de Encarnación, Angelina, y el ocupante de la casa, Rodolfo Espinosa, acudieron y vieron al policía herido. La hermana llamo a una policía de San Juan que pidió una ambulancia del Hospital General, donde el que atentara contra su vida fue conducido.

El tiro, como queda dicho, atravesó de parte a parte el pecho izquierdo del policía, pero como, al parecer, ningún órgano vital ha sido interesado, los doctores confían aun en poder salvarle de la muerte.

La constabularia de San Juan y la policía secreta de Manila están investigando el caso. Tanto las declaraciones de los testigos como los indicios encontrados, tienden a confirmar que se trata realmente de un intento de suicidio. El revolver del policía ha sido examinado. Contenia cuatro balas y una capsula ya vacía.

Luciano Soriano escribió una declaración sobre su intento de suicidarse. La declaración dice: "Yo, Luciano Soriano, de 28 años de edad, casado, miembro de la Policía de Manila, y actual residente en la casa No. 24 de la calle N. Domingo, San Juan del Monte, Rizal, bajo juramento declaro voluntariamente lo siguiente:

"Que este día 2 de abril, mientras estaba en la casa de Rodolfo Espinosa, en la calle San Perfecto, San Juan del Monte, Rizal, y a la madrugada, a una hora que no recuerdo exactamente, Rodolfo preguntó a Encarnación Vargas, su cuñada, si sabía que yo había pasado la noche en la casa, porque Encarnación alegaba que no sabía nada de mi llegada aquella noche. Yo cogí mi revolver, que estaba a mi lado en la cama en que estaba acostado y lo apunte contra mi pecho, en la parte izquierda, esperando que Encarnación me impidiera suicidarme. Mis cálculos, sin embargo, fallaron, porque Encarnación no hizo nada para impedirlo, y de vergüenza, apreté el gatillo y se disparó el tiro, hirindome en la parte izquierda del pecho."

## El Alcalde..

(Continuación de la pág. 1) consumo de agua de un grifo público en la esquina de Prudencia y Florentino, en vista de que todo el saldo de la Cta. M-82-1171 "leveling and reconitioning of calle Escolta", de donde se va a tomar dicha suma, será necesario para la construcción de la calle Noval; por lo que se sugiere que la suma necesaria se declare de otra cuenta. (Moción Albo).

Endoso del alcalde transmitiendo la información del Ingeniero de la ciudad de que la oficina de Sanidad está opeada al traslado del retrete publico No. 224, calle Liliampas, Torondo, y que el costo de la construcción del canal recomen-

queta bajo los auspicios de los comités 118, 119, 120 y 1921. Mañana habrá un caucus mitin en las calles Concepción y María Clara, y otra reunión de presidentes de comites de Quiapo en la calle P. Duos No. 5.

El Sr. Vicente Liongzon del cuartel general de los "pros" ruega a todos los comites y otros organizadores, que notifiquen al cuartel general las reuniones o mitines que P50.00. (Moción Cristobal).

## SE ACUERDA NO AUMENTAR LAS AUTO CALESAS

La Comisión de Servicios va a desaprobar todas las nuevas solicitudes

La Comisión de Servicios Públicos ha puesto coto definitivamente a la lluvia de solicitudes para operar auto-calesas en la Ciudad de Manila con una decisión promulgada esta mañana denegando 38 nuevas solicitudes para operar esta clase de vehículos. Esta decisión da a entender según el tenor de la misma que de hoy en adelante no se aprobará ninguna solicitud a menos que disminuya el número actual de auto-calesas.

Al promulgar esta decisión, la comisión de Servicios Públicos se basa en las siguientes razones:

(1) Que los solicitantes no han logrado probar que hay necesidad de mayor número de auto-calesas para hacer frente a la demanda del público y menos han logrado convencer a la Comisión de la necesidad de más vehículos de esta naturaleza.

(2) Que aumentar el número de las auto-calesas que operan actualmente en la Ciudad sería empeorar el problema del tráfico, especialmente en los lugares más congestionados de Manila.

(3) Que habiéndose probado debidamente que varios operadores de auto-calesas infringen continua y abiertamente los reglamentos de la Comisión, esta no tiene suficiente personal para enforzar continuamente dichos reglamentos caso de que el número de auto-calesas sea aumentado.

Actualmente un total de 377 auto-calesas están operando en la Ciudad y la Comisión cree que con este número hay suficiente para prestar un servicio adecuado al público. Esta decisión prácticamente, desvanece las esperanzas de que nuevas solicitudes sean aprobadas, por lo menos por ahora.

## Un Denunciante..

(Continuación de la pág. 1) dos de la Meralco. Gracias a sus informes, fué posible el arresto de unos empleados de la compañía que estaban cobrando a los deudores de cierto usurero de Manila. Los empleados cogidos fueron puestos en libertad, pero solo después de haber informado a la Junta contra la Usura de quién era el capitalista y quien era el que les amparaba para cobrar a los deudores.

La Policía Secreta ha estudiado todas las teorías posibles sobre la agresión misteriosa de este joven inspector de la Meralco, y ha encontrado como única posible, que ha sido agredido alevosamente por el usurero que daba préstamos a empleados de la Meralco y cuya cogida se debió a Inocentes Peñaflor.

De acuerdo con las investigaciones hechas por los detectives de la Policía Secreta esta mañana en la casa del crimen, el agresor, debió de haberse colocado en alguna casa cercana, y desde allí disparó su pistola contra Peñaflor mientras éste se estaba vistiendo en su habitación con las ventanas abiertas.

La agresión llenó de consternación a todo el vecindario ayer mañana. Remedios Sta. Maria, esposa de Inocentes Peñaflor estaba preparando la comida de su esposo en los bajos de la casa, que es una acedera, cuando oyó un disparo. Su bió precipitadamente, encontrando a su marido recostado contra la pared de la habitación donde estaba vistiéndose. Estaba herido en la región del torax.

Evidentemente el disparo se hizo mientras Inocentes Peñaflor estaba poniéndose el reloj en su bolsillo después de ponerse el pantalón, y mientras estaba de espaldas. Por eso, la bala penetró por la espalda, en la parte derecha, saliendo en la parte opuesta e incrustándose en la pared donde más tarde fué encontrado.

Registrando la parte exterior de la ventana desde donde parece haber venido el tiro, la policía encontró algunos rasguños que parecen haber sido causados por otra bala, pero los vecinos declaran haber oído solo un tiro.

La creencia es que el criminal suyo a algún sitio donde no se le podía ver o estuvo en alguna casa vecina y desde allí disparó el tiro.

Mañana Se Va.. (Continuación de la pág. 1) las mismas se convoquen con el solo propósito de actuar sobre el bill solo Tydings-McDuffie que revive, enmienda y extiende la ley Hare-Hawes-Cutting. Segun informes, es la opinión del gobernador general que una sesión especial debe estar basada en una necesidad urgente para que su celebración esté justificada.

El representante Varona dice que los "pros" aceptaran la ley comocuiera que siempre han creído que la ley Hare-Hawes-Cutting original es una medida de independencia. Sin embargo dice que no hay motivos para ir con mucha prisa.

## Otro plazo para la entrega del oro al gobierno

El gobernador Murphy, en una orden ejecutiva dictada este día, ha extendido el plazo para la entrega de todas las monedas de oro y certificados de oro de los Estados Unidos bajo las condiciones especificadas en su orden anterior. Para la ciudad de Manila, el plazo ha sido extendido hasta el 14 de abril y para las provincias incluyendo la ciudad de Baguio, el plazo es hasta el 28 de abril.

He aquí su orden dictada hoy: "El periodo para la devolución de oro monetario de los Estados Unidos consistente en las monedas de oro de los Estados Unidos bajo las condiciones especificadas en la orden ejecutiva No. 471, Manila, queda por la presente extendido hasta la medianoche del sábado, 14 de abril, para la ciudad de Manila y hasta la medianoche del sábado, 28 de abril, para las provincias, incluyendo la ciudad de Baguio".

## Un Disparo..

(Continuación de la pág. 1) "Parece no haber motivo alguno. Sírvase notificar al Speaker Paredes. Seguimos investigando. "Capitán Mata".

El Speaker Lamenta el tragico accidente

Informado de este suceso, el Speaker Paredes hizo la siguiente declaración: "Deploro profundamente el accidente que obtega un trato justo."

## LA EXPOSICION FLOTANTE SE VA PASADO MAÑANA

Sera inaugurada mañana con discursos de Vargas, Rodriguez y Balmaceda

Con el Secretario interino Jorge B. Vargas, de agricultura y comercio; el Hon. Eulogio Rodriguez, presidente de la cámara de comercio de las Islas Filipinas; y el director auxiliar Cornelio Balmaceda, de la oficina de comercio, como los oradores principales, mañana a las cuatro de la tarde, se inaugurará la tercera exposición flotante, abordo del "Bustamante", que pasado mañana comenzará su recorrido por los puertos del sur, llevando para la exposición y venta, los principales y últimos artículos fabricados en el país.

El programa inaugural de mañana

dente. Me informan que el occiso era un amigo muy bueno de mi hijo y que no había ningún motivo de querrela entre los dos. Este hijo mio es el mas pacifico y el mas querido de todos mis hijos. He telegrafado mi condolencia a los parientes del occiso y, aunque creo que la muerte fue puramente accidental, he ofrecido toda la ayuda que este a mi alcance para la familia del occiso. No me entrometiere de ningún modo en el curso de la justicia. Confío en que las autoridades harán justicia. Si se demuestra que mi hijo ha sido de algun modo responsable, que la justicia siga su curso. Naturalmente, le ayudare para que obtega un trato justo."

## Ningun cambio en el sistema de tasacion de bienes en Manila

La Comisión de Impuestos acuerda que, a falta de otro mejor, siga rigiendo el actual plan tildado de anticuado

Después de arduos trabajos hechos desde el mes de septiembre de 1933, la Comisión de Impuestos de Manila, nombrada por el secretario del interior y trabajo para estudiar y buscar una fórmula mejor de sistema de tasación para esta ciudad, ha llegado a una conclusión tal que significa la continuación del sistema que, según los propietarios ya es anticuado.

La Comisión de Impuestos se reunió el sábado por la tarde en el City Hall, para discutir las varias fórmulas sometidas, y, aunque los funcionarios que deben estar enterados de los hechos nada han querido decir sobre lo acordado por la Comisión, la impresión corriente es que, a falta de una fórmula mejor, el antiguo sistema de tasación seguirá rigiendo.

El sistema actual se caracteriza por la uniformidad de la tasación en los primeros 30 metros cuadrados de la parte frontal de los lotes amillanados, según sus condiciones de lugar, y un sistema mejor que el no ha podido encontrar la Comisión de Impuestos de Manila, según se ha sabido esta mañana de fuentes fidedignas.

La Asociación de Proprietarios de Manila, y representantes de cámaras de comercio formularon sugerencias sobre sistemas de tasación, pero estas sugerencias, si bien eran bien presentadas, no llenaban el fin deseado de encontrar una fórmula mejor de tasación para la ciudad de Manila. Por esto, es probable que la comisión recomende al secretario del Interior la continuación del actual sistema.



# AHORA...

## La Vanguardia le FACILITA el medio de llegar a ser su Suscriptor.

### IMPORTANTE

Los suscritores que desean aprovecharse de nuestra oferta deben de enviarnos con su pedido, dieciséis centavos en sellos de correo si desean que se les mande los billetes por correo certificado.

SI VIVE UD. FUERA DE MANILA USE ESTE CUPON

Fecha .....

### LA VANGUARDIA

P. O. Box 775, Manila.

Señores: Adjunto incluyo ..... para ..... meses de suscripción (nueva o renovada) a LA VANGUARDIA empezando en seguida. Se entiende que por esta suscripción me enviarán ..... BILLETES GRATIS del segundo sorteo de Sweepstakes de la P. A. A. F. que me daran derecho a participar en la adjudicación de los premios en metálico.

NOMBRE .....

DIRECCION .....

## Suscribase Anora!